JUN-AIR®

Compressor

Model 6-4 / 6-10 / 6-15 / 6-25 & 12-25 / 12-50

OPERATING MANUAL

BETRIEBSANWEISUNG

MODE D'EMPLOI

MODO DE EMPLEO

GEBRUIKAANWIJZING

BETJENINGSFORSKRIFT

TABLE OF CONTENTS

OPERATING MANUAL 4
WARNING 4
GUARANTEE 4
HOW TO OPERATE THE JUN-AIR COMPRESSOR 5
TECHNICAL DETAILS 6
PREVENTIVE COMPRESSOR MAINTENANCE 7
FAULT FINDING AND REPAIR 9
SPARE PARTS 10
BETRIEBSANWEISUNG 11
ACHTUNG 11
GARANTIE 11
SO WIRD DER JUN-AIR KOMPRESSOR BEDIENT 12
TECHNISCHE DATEN 13
VORBEUGENDE KOMPRESSORWARTUNG 14
FEHLERSUCHE UND REPARATUR 16
ERSATZTEILE 17
MODE D'EMPLOI 18
AVERTISSEMENT 18
GARANTIE 18
COMMENT UTILISER LE COMPRESSEUR JUN-AIR 19
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 20
PRECAUTIONS A PRENDRE POUR UN BON ENTRETIEN 21
RECHERCHE DE PANNES ET REPARATIONS 23
PIECES DETACHEES 24
MODO DE EMPLEO 25
ADVERTENCIAS PRELIMINARES 25
GARANTIA 25
MODO DE EMPLEO Y MANTENIMIENTO DEL JUN-AIR 26
DETALLES TÉCNICOS 27
MANTENIMIENTO PREVENTIVO DEL COMPRESOR 28
DIAGNOSTICO DE FALLAS Y REPARACIONES 30
PIEZAS DE RECAMBIO 31
GEBRUIKSAANWIJZING 32
LET OP 32
GARANTIE 32
BEDIENING VAN DE JUN-AIR COMPRESSOR 33
TECHNISCHE GEGEVENS 34
PREVENTIEF ONDERHOUD VAN DE COMPRESSOR 35
OPSPOREN EN VERHELPEN VAN STORINGEN 37
ONDERDELENLIJST 38
BETJENINGSFORSKRIFT 39
ADVARSEL 39
GARANTI 39
SÅLEDES BETJENES JUN-AIR KOMPRESSOREN 40
TEKNISKE DATA 41
FOREBYGGENDE KOMPRESSORVEDLIGEHOLDELSE 42
FEJLFINDING OG REPARATION 44
RESERVEDELSLISTE 45
DRAWINGS 46
MOTOR SPARE PARTS MODEL 6 46
SPARE PARTS MODEL 6-4/6-10/6-15/6-25 47
SPARE PARTS MODEL 12-25/12-50 48
ACCESSORIES 49

OPERATING MANUAL

WARNING

- Unless directions are followed and original spare parts used, physical injury or property damage may result.
- Protect compressor against rain, moisture, frost, and dust.
- Compressor is only suitable for installations with the nominal voltage stated on the motor plate.
- Do not in any way block or prevent the normal functioning of the safety valve onthe receiver.
- Only connect pneumatic equipment suitable for the max. pressure indicated.
- Do not operate compressor at ambient temperatures exceeding 35°C/95°F or falling below 0°C/32°F.
- Do not touch compressor motor during operation as there is a risk of burn due to high temperatures.
- Do not direct air flow at head or body.
- When a flammable liquid is sprayed, there may be danger of fire or explosion, especially in closed rooms.
- Always keep the compressor out of reach of children.

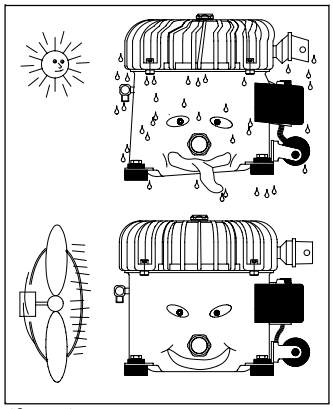
GUARANTEE

Provided that the operational instructions have been carried out, your JUN-AIR compressor is guaranteed against faulty material or workmanship for 2 years.
The air receiver is guaranteed for 5 years.
The guarantee does not cover damage caused by violence, misuse, incorrect repairs or use of wrong oil and unoriginal spare parts.
Costs of transportation of parts/equipment are not covered by the guarantee.
JUN-AIR's Conditions for Sale and Delivery will generally apply.
JUN-AIR International A/S reserves the right to change technical specifications/ constructions.

HOW TO OPERATE THE JUN-AIR COMPRESSOR

Your JUN-AIR compressor is very easy to operate. Observe the following simple instructions and you will get many years' service from your compressor.

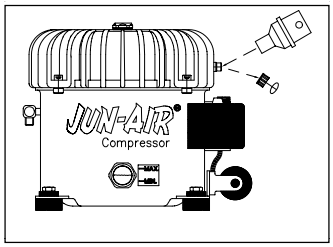
1. Visually inspect unit for shipping damage, contact your supplier immediately if you think the unit may have been damaged.
2. Always keep the compressor in a vertical position during use and transportation.
3. Place the compressor in a dustfree, dry and cool, yet frostfree, room. Do not install in a closed cupboard, unless adequate openings for ventilation are available (fig. 1). Ensure that the compressor stands firmly on the floor.
4. Replace the cap on the air intake tube with the intake filter (fig. 2).
5. Connect pneumatic equipment.



(fig. 1)

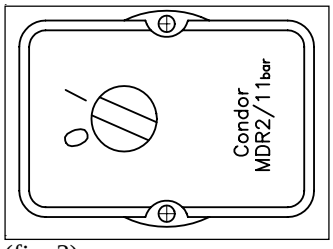
Important!

The compressor oil may be aggressive towards certain gasket materials used in pneumatic equipment. We recommend Teflon, Viton, etc.. Do not use polycarbonate filter bowls. Contact your local JUN-AIR distributor if you need further information.



(fig. 2)

6. Plug the compressor into an outlet switch of nominal voltage and ensure that fusing is adequate (see Technical Details).
7. Start the compressor using the 0/1 switch on the pressure switch (fig. 3). The compressor will automatically switch off at the preset pressure. If the motor does not start it may be due to pressure in the receiver, and the motor will then start automatically when the pressure reduces to approx. 6 bar/87 psi.
8. Always keep the compressor in a vertical position as oil may run out of the intake filter. During transportation, mount the cap on the inlet. Mechanical noise from the compressor in connection with handling does not have any functional importance.



(fig. 3)

Warning!

Never mount the transportation cap on oil-lubricated compressors while there is still pressure in the compressor & pressure vessel, as this may cause a pressure build up in the motor housing.

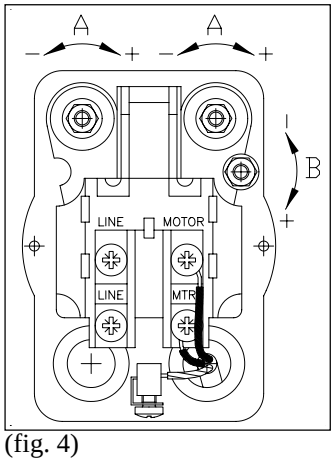
9. Adjustment of pressure (fig. 4):

   A: Max. pressure adjustment (cut-out)
   B: Differential adjustment (cut-in)

   The cut-in pressure (normally 6 bar) is set by adjustment of differential screw B. Turn clockwise to reduce cut-in pressure.

   The cut-out pressure is set by even adjustment of the two screws A. (Cut-in pressure + differential = cut-out pressure). Turn clockwise to increase cut-out pressure.

   The switch is normally factory set for operation at 6-8 bar (approx. 90-120 psi).

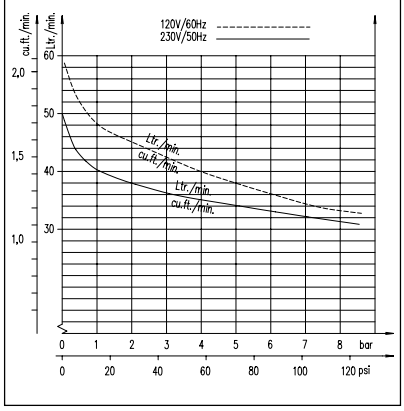


(fig. 4)

TECHNICAL DETAILS

The max. operation of the compressor is 50% of the operation time, and the max. operation time is 15 min. at 8 bar/120 psi in each cycle. Consequently, 15 min. standstill is required before the next start.

Model 6



0991302a

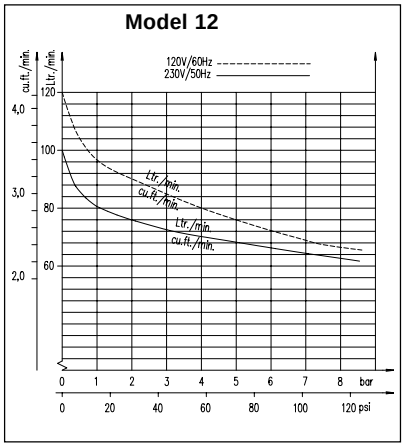
Model		6-4		6-10		6-15	
Voltage	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	HP	0.46	0.54	0.46	0.54	0.46	0.54
	kW	0.34	0.40	0.34	0.40	0.34	0.40
Displacement	l/min	50	60	50	60	50	60
	CFM	1.77	2.12	1.77	2.12	1.77	2.12
Max. pressure [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Power consumption at 8 bar	amp	2.9	6.2	2.9	6.2	2.9	6.2
Tank size	liter	4		10		15	
	US gall.	1.1		2.6		4.0	
Weight	kg	21		25		26	
	lbs	46		55		57	
Dimensions mm - inch	l	420 - 16 4/8		350 - 13 6/8		380 - 15	
	w	300 - 11 6/8		350 - 13 6/8		380 - 15	
	h	310 - 12 2/8		450 - 17 6/8		480 - 18 7/8	
Noise level	dB(A)/1m	45		45		45	
Pumping time 0-8 bar (0-120 psi) [2]	sec.	50	40	115	95	195	165

[1] Higher pressure available upon request

[2] Plus/minus 10%. Average at 20°C/68°F motor start temperature

Technical modifications reserved

Model 12



0991303a

Model		6-25		12-25		12-50	
Voltage	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	HP	0.46	0.54	0.92	1.08	0.92	1.08
	kW	0.34	0.40	0.68	0.80	0.68	0.80
Displacement	l/min	50	60	100	120	100	120
	CFM	1.77	2.12	3.54	4.24	3.54	4.24
Max. pressure [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Power consumption at 8 bar	amp	2.9	6.2	5.8	12.4	5.8	12.4
Tank size	liter	25		25		50	
	US gall.	6.6		6.6		13.2	
Weight	kg	29		45		57	
	lbs	64		99		126	
Dimensions mm - inch	l	380 - 15		400 - 15 6/8		760 - 29 7/8	
	w	380 - 15		410 - 16 1/8		450 - 17 6/8	
	h	550 - 21 5/8		590 - 23 2/8		620 - 24 3/8	
Noise level	dB(A)/1m	45		48		48	
Pumping time 0-8 bar (0-120 psi) [2]	sec.	325	270	155	130	340	285

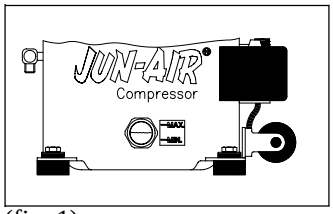
[1] Higher pressure available upon request

[2] Plus/minus 10%. Average at 20°C/68°F motor start temperature

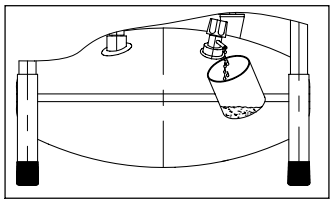
Technical modifications reserved

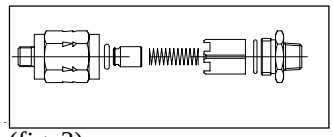
PREVENTIVE COMPRESSOR MAINTENANCE

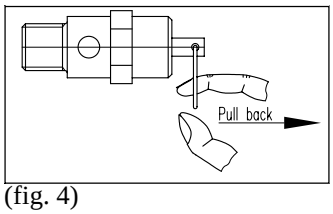
	Weekly	Monthly	Annually
Check oil level. During standstill the correct level is between the maximum and the minimum indications. Use only genuine SJ-27 synthetic oil. Do not overfill (fig. 1).	●		
Drain condensate from air receiver (at a pressure of max. 2 bar/30 psi) (fig. 2). If fitted with auto drain, this will take place automatically, however, drain bottle has to be emptied.	●		
If compressor is fitted with outlet filter, check and empty for water by pressing the black button in the bottom. If fitted with auto drain, this will take place automatically.	●		
Check compressor, air tubes and equipment for leaks, and check the pumping time.		●	
Inspect and replace intake filter, if necessary.		●	
Clean the compressor with a soft, damp cloth. Dust and dirt prevent cooling.		●	
Check the O-ring in the non-return valve and replace if necessary (fig. 3). **Note! Empty receiver of air before dismounting.**			●
Check filter and filter elements for optimum efficiency.			●
Test the safety valve by gently pulling the ring with pressure in the receiver (fig. 4).			●



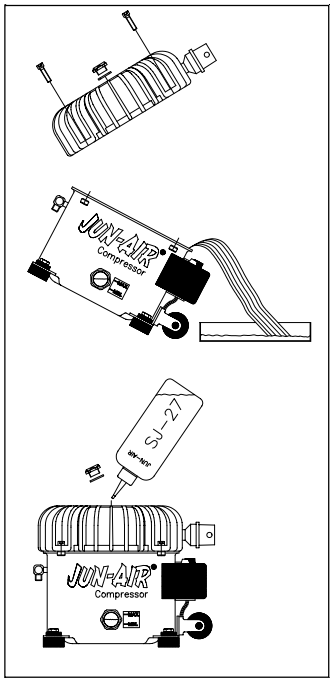
(fig. 1)


(fig. 2)


(fig. 3)



(fig. 4)



(fig. 1)

Oil change

In connection with repair of model 6 motors, e.g. change of valve plate or other internal motor parts or in case the compressor is installed in a very dusty environment, oil change may be necessary. Proceed as follows:

1. Remove the ribbed cover by loosening the 4 screws (fig. 1).
2. Tilt the motor towards side with outlet and at the same time hold the internal motor parts in place with hand. Pour all oil out of housing (fig. 1). In case of dirt particles at the bottom of the motor housing, clean with a rag.

Note!

Waste oil is to be handled according to the environmental rules in force in the country.

3. Tilt the motor back and fill with SJ-27 oil (approx. 0.75l) (fig. 1).
4. Clean the edge of casing and cover. Check the O-ring of the ribbed cover.
5. Replace the ribbed cover and check during operation that the O-ring is placed correctly to ensure a 100% tight closing between housing and cover.

Important!

Always use SJ-27 oil as other types of oil may cause serious mechanical damage to the compressor. Consequently, the warranty only applies if SJ-27 oil is used.

Check the pumping time

The pumping time indicates the condition of the compressor provided that there are no leaks in the system where the compressed air may leak. Test the compressor as follows:

1. Empty the air receiver of compressed air (the pressure gauge shows 0 bar).
2. Close the outlet on the air receiver and check that the drain cock is closed.
3. Start the compressor and note how long it takes until it switches off.
   Make sure that the pressure in the air receiver is 8 bar/120 psi as deviations may indicate the wrong results (see technical details).

Important!

Always test the compressor when cold as the time indicated refers to the pumping time of a cold compressor. The pumping time of a warm compressor is much longer and consequently, the result would be misleading.

FAULT FINDING AND REPAIR

Important!

Switch off and isolate from electrical supply before removing any parts from the compressor.
Empty air receiver of air before dismantling any parts of compressor unit's pressure system.

1. Compressor does not start:

a) No power from mains. Check fuses and plug.
b) Breakage or loose joints in electrical connections.
c) The starting relay is defective. Contact your JUN-AIR distributor.
d) The pressure switch is defective and does not switch on the compressor.
e) The thermal protection has switched off the compressor due to overheating. When cooled the compressor will automatically turn on at a suitable operation temperature. Go through the points in section 4.
f) Pressure in the air receiver is too high for activation of the pressure switch. The pressure switch makes circuit only when pressure has dropped to preset start pressure. Empty the receiver.
g) The compressor has not been unloaded and there is back pressure on the piston. Dismount and check unloader valve (fig. 1). The back pressure may be due to a leaking non-return valve causing the compressed air in the receiver to leak back into the compressor motor. Dismount the non-return valve and clean or change O-ring (fig. 2).
h) Capacitor defective.

2. Compressor operates, but pressure does not increase in tank (or increases too slowly):

a) The cap on the intake tube has not been removed and replaced by the intake filter (fig. 3).
b) Intake filter is clogged. Replace.
c) Leaks in fittings, tubes or pneumatic equipment. Check with soapy water or by letting unit stay overnight with disconnected mains. Pressure drop is not to exceed 1 bar.
d) Clogged non-return valve or pressure pipe. Clean or replace the parts (fig. 2).
e) Air leaks from the unloader valve when the compressor is operating. Check or replace the unloader valve (fig. 1).
f) Defective valve plate. Contact your JUN-AIR distributor.

3. Loud noise from compressor:

a) Most likely broken suspension spring(s). Replace the spring and ensure that motor position is horizontal.
b) The internal pressure pipe touches the rib cover or the cylinder block. Dismount the rib cover and bend the pressure pipe away.

4. Compressor gets very hot and/or uses a lot of oil:

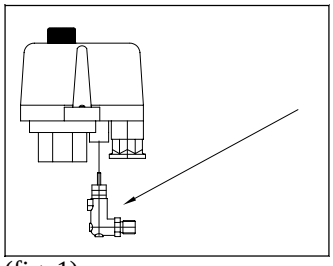
a) Incorrect oil level. The level must appear in the oil level glass (fig. 4).
b) Wrong oil has been filled in the compressor. Use only SJ-27 synthetic lubricant which has the correct viscosity.
c) Leaks. See point 2c.
d) Clogged intake filter. See point 2b.
e) Too high ambient temperature. Do not install the compressor in a cabinet unless adequately ventilated (fig. 5).
f) The compressor is overloaded (i.e. it is operating more than 50% of the operation time). Contact your JUN-AIR distributor.

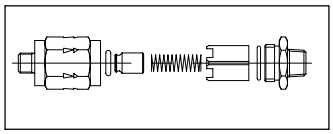
5. Compressor starts when no air is being used:

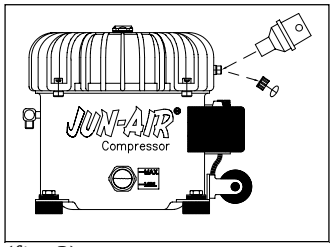
a) Leaks. See point 2c.

6. Compressor starts and stops more frequently than usual:

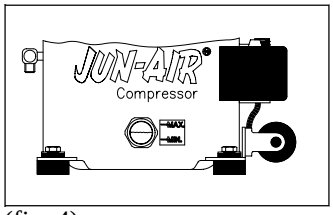
a) Condensate in the air receiver. Empty the receiver by means of the drain cock (fig. 6).
b) Leaks. See point 2c.


(fig. 1)

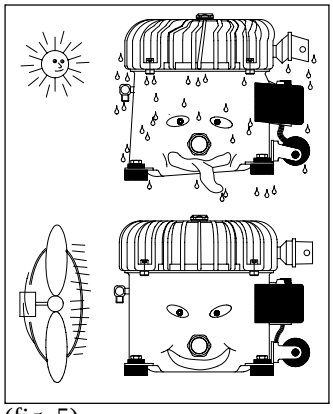

(fig. 2)

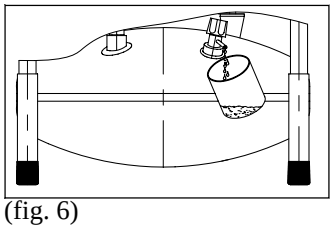


(fig. 3)



(fig. 4)


(fig. 5)


(fig. 6)

SPARE PARTS

(Please refer to the back for drawings)

3010000	Tank 4l, no IP
3010500	Tank 4l, 1 IP
3110000	Tank 10l EC, 1 IP
3115000	Tank 10l, no IP
3210000	Tank 15l CE, 1 IP
3214000	Tank 15l, no IP
3410000	Tank 25l CE, 1 IP
3410500	Tank 25l, no IP
3610000	Tank 50l CE, 2 IP
4070500	Act. carbon filter DH AC-0003G
4071000	Filter 5u man. F07-220-M1MG
4071020	Regulator R07-280-RNMG
4071030	Filter reg 5u man B07-280-M1MG
4071055	Filter 0.01u man F39-220-M0MG
4071080	Lubricator L07-220-MPMG
4110000	Rapid coupler 1/4"
4120000	Nipple 1/4"
4130000	Hose tail nipple 1/4"
4210000	Trolley f/6-10/15/25
4211000	Trolley f/6-4/3-1.5
4310000	Blow gun black
4311000	Blow gun black
4380000	Ball inflator
4381000	Bicycle inflator
4382000	Car tyre inflator
4383000	Hose clamp 8-12 mm
4410000	PVC air hose 1/4"
4430000	Recoil air hose 1/4" 7.5 m
4510000	Motor parts internal 230V M6
4511000	Motor parts internal 120V M6
4520000	Overload protector M6 230V
4521000	Overload protector M6 120V
4522500	Overload spring
4523000	Starting relay 230V M6
4524000	Starting relay 120V M6
4525000	Starting relay 100V M6
4526500	Connecting board compl. M3/M6
4526600	Cover f/connecting board M3/M6
4527000	Fastening spring M3/M6
4528000	Bolt f/top bearing M6
4529000	Top bearing M6
4545000	Cover M6
4546000	Gasket f/cover M6
4547000	Pressure pipe M6
4549000	Bolt f/pressure pipe M6
4550000	Copper washer M6
4551000	Suspension spring M6
4555000	Cylinder head M6
4556000	Bolt f/cylinder head M6
4561000	Casing bottom part M6
4571000	Rib cover M6
4750000	Control lamp 230V
4750200	Control lamp 120V
5030000	Pressure switch MDR 2/11
5033000	Press. switch MDR21/11 UL unl.
5035000	Pressure switch MDR2/11 compl.
5110000	Gauge ø50 - 0-16bar 1/4" back
5130000	Gauge ø40 - 0-16 bar 1/8" down
5210000	Capacitor start 70uF
5230000	Capacitor start 160 uF UL
5320000	Handle f/6-4
5330000	Handle f/6-10
5340000	Handle f/6-15 & 6-25
5350000	Hand lever f/M12
5410000	Oil level glass compl.
5412000	Intake filter compl.
5414000	Oil inlet screw w/gasket
5414500	Non-return valve
5416000	Safety valve 10bar/145psi
5416200	Safety valve 16bar/232psi
5418000	Drain cock 1/4" 4l
5419000	Drain cock 1/4" 10l
5419100	Drain cock 3/8" 10l
5419500	Drain cock 1/4" 15l
5419600	Drain cock 3/8" 15l
5420000	Drain cock 1/4" 25l
5420100	Drain cock 3/8" 25l
5421000	Drain cock 1/4" 40/50 l
5421100	Drain cock 3/8" 40/50l
5424000	Outlet cock 1/4"
5425000	Distributor f/non-return valve
5425500	Safety valve TšV 10 bar
5426500	Safety valve TšV 16 bar
5427000	Connecting piece
5429000	Adaptor 5-way compl.
5429100	Adaptor 4-way compl.
5429500	Adaptor 2-way compl.
5470300	Kit repl. valve plate M6
5940000	Plastic insulation
5950000	Plastic slide
5960000	Cable relief
5990000	Rubber base f/M12
6235000	Gasket f/oil filling
6241800	O-ring f/1" plug - 32x5 mm
6244000	O-ring f/rib cover
6246000	O-ring f/2" plug
6250000	Socket 25 mm black
6252000	Socket f/handle f/3-1.5/6-4
6253000	Base f/handle ø25x25 M8x8
6271000	Rubber grommet f/motor M6
6290200	Grip for handle
6290300	Grip for handle
6311000	Bolt M8x25 FZB
6312000	Bolt M8x35 FZB
6320000	Nut M8 FZB
6320200	Counter nut M8 flat FZB
6330000	Screw CHJ M4x5 FZB
6341900	Bolt M6x16
6350000	Washer ø23x11.5x1.5 mm FZB
6351000	Clamp
6372700	Lock nut M8 FZB
6413000	Flex pipe 1/8" 13(15) cm
6417000	Flex pipe 1/8" 17 (19)cm
6420000	Flex pipe 1/8" 20 (22) cm
6433000	Flex pipe 1/8" 33 (35)cm
6439000	Flex pipe 1/8" 39 (41)cm
6950000	Wheel ø200x50mm
6960000	Locking ring A20 f/M12
6961000	Distance tube 23.3 mm
6961200	Distance tube 27 mm
6973080	Unloader valve w/16.4mm needle
6975000	Silencer SE-M5
7023000	Hose tail 1/4"
7024000	Double nipple 1/4" L = 26 mm
7070500	Conn. pce f/non-ret.-valve M12
7070600	Conn. pce f/non-ret.-vlv M4000
7071000	T-piece 1/8"
7071400	Cross connector Condor
7156000	Extension piece f/cock
7156100	Extension piece f/cock (84cm)
7164200	Cross connector f/3-1.5/6-4
7164900	Plug 1" f/inspection plug
7166700	Plug 2" f/inspection plug
7180000	Elbow 1/4"
7190000	Elbow 1/8"
7525000	Hose tail f/coupling nut
7566000	Bushing 1/4" x 1/4"
7567000	Bushing 1/4" x 3/8"
7573000	Nut f/rib cover
7575000	Coupling nut 1/4"
8105000	Bracket f/M12-15/25 compl.

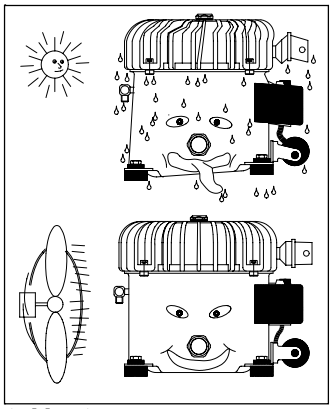
BETRIEBSANWEISUNG

ACHTUNG

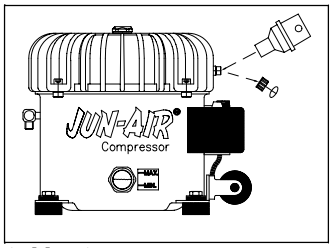
- Bei Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen sowie Verwendung nicht originaler JUN-AIR Ersatzteile können Verletzungen und Sachschaden entstehen.
- Kompressor vor Feuchtigkeit, Nässe, Frost und Staub schützen.
- Der Kompressor darf nur an Installationen angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Motors übereinstimmen.
- Die Funktionsfähigkeit des Sicherheitsventils darf nicht beeinträchtigt werden.
- Achten Sie darauf, daß der Luftbedarf der nachgeschalteten Anlage der Kompressorleistung entspricht.
- Die Umgebungstemperatur des Kompressors darf maximal 35°C betragen, und 0°C nicht unterschreiten.
- Der Kompressormotor entwickelt eine hohe Betriebstemperatur. Um Verletzungen zu vermeiden, darf der Kompressor deshalb während des Betriebes nicht berührt werden.
- Richten Sie den Luftstrom niemals direkt auf den Körper.
- Beim Versprühen von brennbarer Flüssigkeit besteht Feuer- oder Explosionsgefahr, besonders in geschlossenen Räumen.
- Stellen Sie den Kompressor außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

GARANTIE

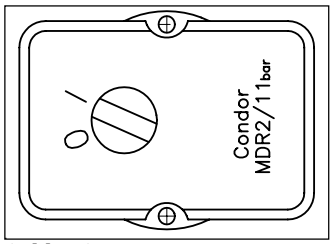
Vorausgesetzt, daß die Bedienungsvorschriften eingehalten werden, wird für alle Material- und Fertigungsfehler 2 Jahre Garantie geleistet.
Auf den Behälter wird eine 5 Jahre Garantie geleistet.
Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Gewalt, Mißbrauch, fehlerhafte Reparaturen oder Verwendung von nicht originalen Öltypen und Ersatzteilen entstehen.Transportkosten sind von der Garantie ausgeschlossen.
Für alle Abwicklungen sind die Geschäfts- und Lieferungsbedingungen der Firma JUN-AIR International A/S maßgeblich.
Firma JUN-AIR International A/S behält sich das Recht vor, technische Verbesserungen und Konstruktionsänderungen vorzunehmen.



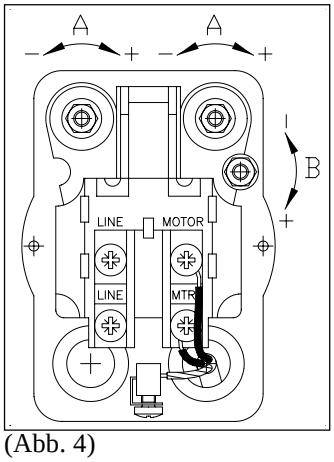
(Abb. 1)



(Abb. 2)



(Abb. 3)



(Abb. 4)

SO WIRD DER JUN-AIR KOMPRESSOR BEDIENT

Ihr JUN-AIR Kompressor ist sehr leicht zu bedienen. Beachten Sie nachfolgende Anleitungen, und der Kompressor wird Ihnen viele Jahre gute Dienste leisten.

1. Überprüfen Sie, daß das Gerät keine Transportschäden aufweist. Bitte eventuelle Beschädigungen sofort beanstanden.
2. Sorgen Sie dafür, daß das Gerät im Betrieb und beim Transport immer aufrecht steht.
3. Achten Sie darauf, daß der Kompressor in einem staubfreien, trockenen und frostfreien Raum aufgestellt wird. Stellen Sie den Kompressor nicht in einem geschlossenen Schrank. Ist dieses dennoch notwendig, müssen zusätzliche Öffnungen und ggf. Ventilatoren (Abb. 1) montiert werden, die eine ausreichende Luftkühlung gewährleisten. Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an Ihren JUN-AIR Händler. Bitte achten Sie unbedingt darauf, daß der Kompressor gleichmässig fest steht.
4. Entfernen Sie die Verschlußkappe am Ansaugstutzen, stecken Sie statt dessen den Luftfilter auf (Abb. 2).
5. Nach Montage der pneumatischen Verbindung ist der Kompressor einsatzbereit.

Achtung!

Rückstände des Kompressoröls können aggressiv auf bestimmte Dichtungswerkstoffe der nachgeschalteten Anlage wirken. Als unempfindliche Werkstoffe empfehlen wir Teflon, Viton etc. Nicht verwendet werden darf Polycarbonat z.B. als Werkstoff für Filtergläser. Brauchen Sie hierzu weitere Infos, so nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem JUN-AIR Händler auf.

6. Schließen Sie den Kompressor an eine normal geerdete Steckdose an und vergewissern Sie sich, daß diese mindestens mit dem laut den Technischen Daten angegebenen Ampereverbrauch abgesichert ist.
7. Schalten Sie den Kompressor am 0/1-Schalter ein (Abb. 3). Der Kompressor schaltet automatisch beim Erreichen von 8 bar ab. Sollte der Kompressor nicht laufen, so kann es daran liegen, daß im Kessel Druck ansteht. Der Kompressor startet automatisch, sobald der Kesseldruck unter 6 bar abgefallen ist.
8. Stellen Sie sicher, daß sich der Kompressor immer in aufrechter Position befindet. Während des Transports muß die Kappe anstelle des Ansaugluftfilters montiert sein, es könnte sonst Öl auslaufen. Mechanische Geräusche des Kompressors während der Handhabung haben keine funktionelle Bedeutung.

Wichtig!

Solange der Druckluftbehälter bei den ölgeschmierten Kompressoren unter Druck steht, darf die Schutzkappe nicht montiert werden! Dadurch wird ein Druckaufbau im Motorgehäuse verhindert.

9. Einstellung des Betriebsdrucks (Abb. 4):

   A: Bereichschrauben
   B: Differenzschraube

   Einschaltdruck des Kompressors (normalerweise 6 bar) kann mit Hilfe der Differenzschraube B eingestellt werden. Rechtsdrehung: größere Differenz.

   Ausschaltdruck kann danach mit den Bereichschrauben A festgelegt werden. (Gleichartige Einstellung). Einschaltdruck plus Differenz = Ausschaltdruck. Rechtsdrehung: höherer Schaltpunkt.

   Normaleinstellung vom Werk: 6 - 8 bar.

TECHNISCHE DATEN

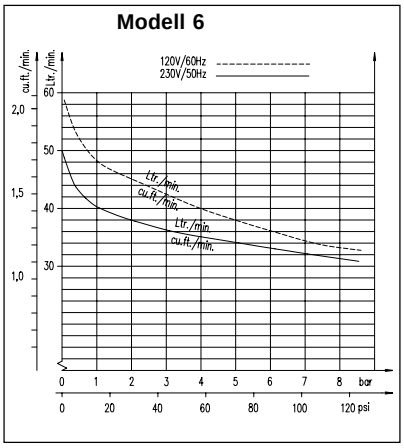
Die Dauerlauffestigkeit beträgt max. 50%. Die max. Einschaltdauer an 8 bar beträgt 15 Minuten. Danach ist eine 15-minütige Pause erforderlich.

Modell		6-4		6-10		6-15	
Spannung	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	PS	0,46	0,54	0,46	0,54	0,46	0,54
	kW	0,34	0,40	0,34	0,40	0,34	0,40
Ansaugleistung	l/min.	50	60	50	60	50	60
	CFM	1,77	2,12	1,77	2,12	1,77	2,12
Max. Druck [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Stromverbrauch bei 8 bar	amp	2,9	6,2	2,9	6,2	2,9	6,2
Behältervolumen	liter	4		10		15	
Gewicht	kg	21		25		26	
Abmessungen mm	L	420		350		380	
	B	300		350		380	
	H	310		450		480	
Schallemissionen	dB(A)/1m	45		45		45	
Pumpzeit 0-8 bar (0-120 psi) [2]	Sek.	50	40	115	95	195	165

[1] Höhere Druck lieferbar

[2] Plus/Minus 10%. Motor Starttemperatur ca. 20°C

Technische Änderungen vorbehalten



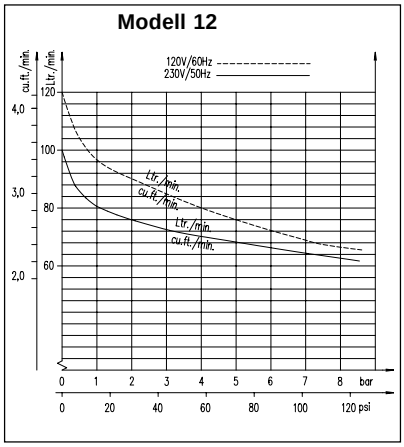
0991302a

Modell		6-25		12-25		12-50	
Spannung	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	PS	0,46	0,54	0,92	1,08	0,92	1,08
	kW	0,34	0,40	0,68	0,80	0,68	0,80
Ansaugleistung	l/min.	50	60	100	120	100	120
	CFM	1,77	2,12	3,54	4,24	3,54	4,24
Max. Druck [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Stromverbrauch bei 8 bar	amp	2,9	6,2	5,8	12,4	5,8	12,4
Behältervolumen	liter	25		25		50	
Gewicht	kg	29		45		57	
Abmessungen mm	L	380		400		760	
	B	380		410		450	
	H	550		590		620	
Schallemissionen	dB(A)/1m	45		48		48	
Pumpzeit 0-8 bar (0-120 psi) [2]	Sek.	325	270	155	130	340	285

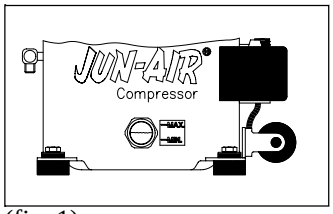
[1] Höhere Druck lieferbar

[2] Plus/Minus 10%. Motor Starttemperatur ca. 20°C

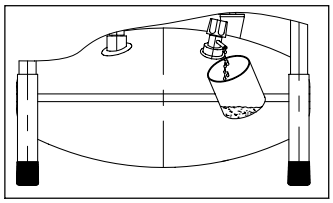
Technische Änderungen vorbehalten

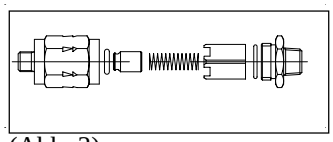


0991303a



(fig. 1)


(fig. 2)


(Abb. 3)

VORBEUGENDE KOMPRESSORWARTUNG

	Wöchentlich	Monatlich	Jährlich
Ölstand kontrollieren. Überprüfen, daß weder zu wenig noch zu viel Öl vorhanden ist. Nur JUN-AIR SJ-27 Öl verwenden (Abb. 1).	●		
Kondenswasser aus dem Kessel entleeren. (Bei max. Druck 2 bar) (Abb. 2). Dieses entfällt bei Kompressoren mit automatischer Kondensatentleerung.	●		
Ist der Kompressor mit einem Filterdruckminderer ausgerüstet, so ist dieser durch Drücken des Stiftes am Boden des Schauglases zu entleeren. Dieses entfällt bei Kompressoren mit automatischer Kondensatentleerung.	●		
Kompressor, Schläuche und System auf Undichtigkeit kontrollieren. Pumpzeiten prüfen.		●	
Ansaugfilter kontrollieren und austauschen, wenn notwendig.		●	
Den Kompressormotor reinigen. Staub und Schmutz behindern Kühlung.		●	
O-Ring im Rückschlagventil prüfen, ggf. ersetzen (Abb. 3). **Vorher Kessel entleeren.**			●
Prüfen Sie alle Filterelemente und wechseln Sie diese ggf. aus.			●

Ölwechsel

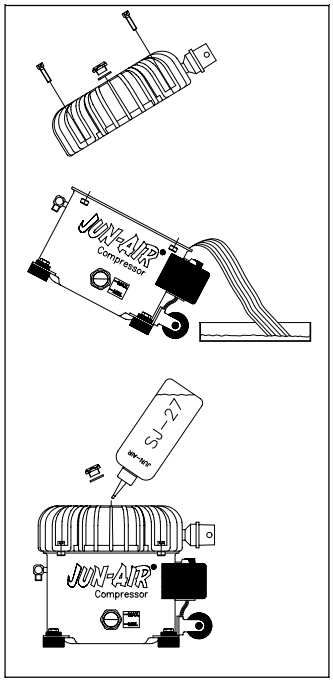
Bei Reparaturen an den Motoren der Baureiehe 6, insbesondere beim Wechsel der Ventilplatte bzw. anderer Motorbestandteile, oder aber falls der Kompressor stark beansprucht wird und evtl. in besonders trockenen Räumen plaziert ist, empfiehlt sich ein Ölwechsel. So wird es gemacht:

1. Rippendeckel nach Lösen der 4 Schrauben entfernen (Abb. 1).
2. Öl über einen geeigneten Altölsammelbehälter umfüllen. Dabei den Motorblock mit einer Hand gegen Herausfallen sichern (Abb. 1). Anschließend Verunreinigungen aus dem Gehäuse entfernen.

Achtung!
Das Altöl ist vorschriftsmäßig zu entsorgen.

3. Motor mit Frischöl füllen (nur SJ-27 verwenden, Füllmenge 0,75l) (Abb. 1).
4. Vor Montage des Rippendeckels den O-Ring prüfen, sowie die Dichtflächen reinigen.
5. Rippendeckel montieren. Anschließend bei Betrieb des Kompressors die Dichtigkeit am Rippendeckel prüfen.

Achtung!
Ausschließlich SJ-27 Öl verwenden, um mechanische Schäden am Kompressor zu vermeiden. Bei Verwendung anderer Ölqualitäten setzt jegliche Garantieleistung aus.



(Abb. 1)

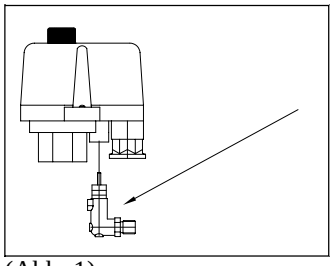
Kontrollieren der Pumpzeit

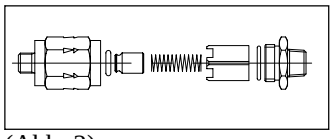
Die Pumpzeit ist ein Eckwert für den Zustand des Kompressors. Bei Überschreiten der Pumpzeit können Luftleckagen oder mangelnde Pumpleistung des Verdichters die Ursache sein. Prüfen Sie den Kompressor wie folgt:

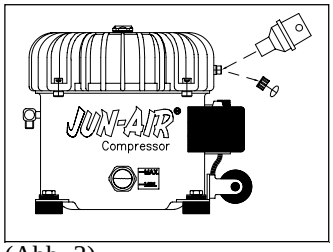
1. Kessel entleeren (Manometer zeigt 0 bar).
2. Luftabgang schließen, sicherstellen, daß Kondensatablaß verschlossen ist.
3. Kompressor einschalten, Zeit bis zum Abschalten messen. Dabei müssen 8 bar Kesseldruck erreicht werden, da Abweichungen Fehlmessungen zur Folge haben können (siehe technische daten).

Achtung!
Den Kompressor immer in kaltem Zustand prüfen, da ein erwärmter Kompressor die Pumpzeiten verlängert und zu Fehlmessungen führt.

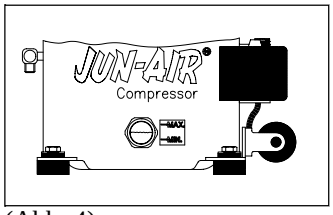
FEHLERSUCHE UND REPARATUR


(Abb. 1)

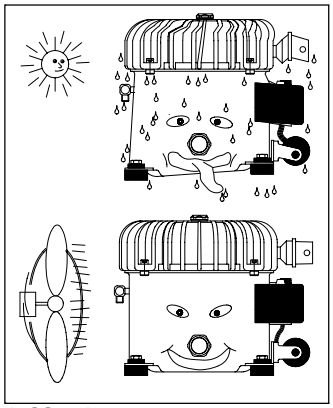

(Abb. 2)

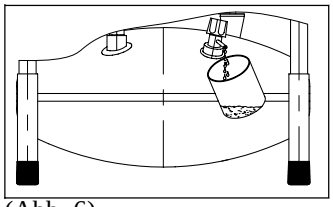


(Abb. 3)



(Abb. 4)


(Abb. 5)


(Abb. 6)

Achtung!

Das Gerät vor jeder Reparatur ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Den Kessel vor jeder Reparatur entleeren. Der Kessel muß drucklos sein.

1. Kompressors springt nicht an, keine Funktion:

a) Kein Strom in der Netzversorgung. Sicherungen und Stecker sind zu überprüfen.
b) Kabelbruch oder lose Verbindungen.
c) Startrelais defekt (Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem JUN-AIR Händler auf).
d) Druckschalter ist defekt. Gibt keinen Kontakt.
e) Thermo-Schutzschalter hat wegen Überhitzung die Stromzufuhr unterbrochen. Nach Abkühlung wird die Stromzufuhr automatisch wieder hergestellt. Bitte auch Punkt 4 beachten.
f) Kesseldruck ist zu hoch. Kompressor läuft erst an, wenn Druck auf den Einschaltdruck des Druckschalters gefallen ist. Kessel entleeren.
g) Kompressor ist nicht entlastet worden und der Kesseldruck steht am Kolben des Kompressors an, so daß der Kompressor nicht anlaufen kann. Entlastungsventil demontieren und prüfen (Abb. 1). Rückschlagventil ist undicht, demontieren und O-Ring reinigen oder erneuern (Abb. 2).
h) Kondensator defekt.

2. Kompressor arbeitet, baut allerdings keinen Druck auf (oder Druckaufbau erfolgt zu langsam):

a) Verschlußkappe wurde nicht entfernt und gegen Ansaugfilter ausgetauscht (Abb. 3).
b) Ansaugfilter verstopft. Ansaugfilter austauschen.
c) Undichtigkeit an den Armaturen, Schläuchen, Schlauchverbindungen oder Druckwerkzeugen. Bitte mit Hilfe von Seifenwasser die Anlage auf Undichtigkeit überprüfen.
d) Rückschlagventil oder Druckleitung verstopft.
Abhilfe: Reinigen oder ersetzen (Abb. 2).
e) Luftverlust an Entlastungsventil während des Betriebes.
Abhilfe: Rückschlagventil und Entlastungsventil ersetzen (Abb. 1)
f) Ventilplatte defekt. Wenden Sie sich an Ihren JUN-AIR Händler.

3. Starke Geräuschentwicklung des Kompressors:

a) Federn der Motorlagerung sind gebrochen. Feder ersetzen, Motor muß waagerecht stehen.
b) Inneres Druckrohr schlägt am Rippendeckel oder Motorblock an.
Abhilfe: Rippendeckel demontieren, Druckrohr richten.

4. Starke Wärmeentwicklung des Kompressors, erhöhter Ölverbrauch:

a) Ölstand nicht in Ordnung. Ölstand kontrollieren, ggf. korrigieren (Abb. 4)
b) Falsches Öl verwendet. Abhilfe: Ölwechsel unter Verwendung von SJ-27.
c) Undichtigkeiten. Siehe Punkt 2c.
d) Verstopfter Ansaugfilter. Siehe Punkt 2b.
e) Umgebungstemperatur zu hoch. Steht der Kompressor in einem Schrank, so ist auf ausreichende Belüftung zu achten (Abb. 5).
f) Kompressor ist überbelastet (max. Dauerlauf 50%, max. Einschaltzeit 15 Minuten wird überschritten). Nehmen Sie mit Ihrem JUN-AIR Händler Kontakt auf.

5. Kompressor springt an, obwohl keine Luft verbraucht wird:

a) Undichtigkeiten. Siehe Punkt 2c.

6. Kompressor schaltet bei normaler Anwendung häufiger ein als gewohnt:

a) Kondensat im Behälter. Abhilfe: Kondensat ablassen (Abb. 6).
b) Undichtigkeiten. Siehe Punkt 2c.

ERSATZTEILE

(Die Zeichnungen finden Sie auf den letzten Seiten dieser Bedienungsanleitung)

3010000	Kessel 4l, ohne VS
3010500	Kessel 4l, 1 VS
3110000	Kessel 10l CE, 1 VS
3115000	Kessel 10l, ohne VS
3210000	Kessel 15l CE, 1 VS
3214000	Kessel 15l, ohne VS
3410000	Kessel 25l CE, 1 VS
3410500	Kessel 25l ohne VS
3610000	Kessel 50l CE, 2 VS
4070500	Aktiver Kohlfilter DH AC-0003G
4071000	Filter 5u man. F07-220-M1MG
4071020	Druckminderer R07-280-RNMG
4071030	Filterdrmin 5u man. B07280M1MG
4071055	Filter 0,01u man F39-220-M0MG
4071080	Nebelöler L07-220-MPMG
4110000	Schnellkupplung 1/4"
4120000	Gewindenippel 1/4"
4130000	Schlauchnippel 1/4"
4210000	Fahrgestell f/6-10/15/25
4211000	Fahrgestell f/6-4/3-1,5
4310000	Blaspistole schwarz
4311000	Blaspistole schwarz
4380000	Ball-Nippel
4381000	Fahrradreifen-Nippel
4382000	Autoreifen-Nippel
4383000	Schlauchklammer 8-12 mm
4410000	PVC Gewebeschlauch 1/4"
4430000	Spiralschlauch 1/4" 7,5 m
4510000	Motorenteile inwendig 230V M6
4511000	Motorenteile inwendig 120V M6
4520000	Motorschutz 230V M6
4521000	Motorschutz 120V M6
4522500	Bügel f/Motorschutz
4523000	Startrelais 230V M6
4524000	Startrelais M6 120V
4525000	Startrelais M6 100V
4526500	Klemmleiste M3/M6
4526600	Deckel f/Klemmleiste M3/M6
4527000	Federbügel M3/M6
4528000	Bolzen f/Kurbellager M6
4529000	Kurbellager M6
4545000	Deckel M6
4546000	Dichtung f/Deckel M6
4547000	Druckleitung M6
4549000	Bolzen f/Druckleitung M6
4550000	Kupferscheibe M6
4551000	Aufhängefeder M6
4555000	Zylinderkopf M6
4556000	Bolzen f/Zylinderkopf M6
4561000	Gehäuseunterteil M6
4571000	Ribbendeckel M6
4750000	Lampe 230V
4750200	Lampe 120V
5030000	Druckschalter MDR 2/11 kompl.
5033000	Druckschl. MDR21/11 UL m/Entl.
5035000	Druckschalter MDR2/11 m/Entl.
5110000	Manom. Ø50 - 0-16 1/4" hinten
5130000	Manom. Ø40 - 0-16 1/8" abwärts
5210000	Kondensator Anlass M3/M6 230V
5230000	Kondensator Anlass M6 115V
5320000	Tragbügel f/6-4
5330000	Tragbügel f/6-10
5340000	Tragbügel f/6-15 & 6-25
5350000	Fahrgriff f/Modell 12
5410000	Olstandglas kompl.
5412000	Ansaugfilter kompl.
5414000	Oleinlasschraube m/Dichtung
5414500	Rückschlagventil
5416000	Sicherheitsventil 10bar/145psi
5416200	Sicherheitsventil 16bar/232psi
5418000	Entleerungshahn 1/4" 4l
5419000	Entleerungshahn 1/4" 10l
5419100	Entleerungshahn 3/8" 10l
5419500	Entleerungshahn 1/4" 15l
5419600	Entleerungshahn 3/8" 15l
5420000	Entleerungshahn 1/4" 25l
5420100	Entleerungshahn 3/8" 25l
5421000	Entleerungshahn 1/4" 40/50 l
5421100	Entleerungshahn 3/8" 40/50l
5424000	Absperrhahn 1/4"
5425000	Verteiler f/Rückschlagventil
5425500	Sicherheitsventil TUV 10 bar
5426500	Sicherheitsventil TUV 16 bar
5427000	Verbindungsstück
5429000	Verteiler 5-Weg kompl.
5429100	Verteiler 4-Weg m/Schnellkupp.
5429500	Verteiler 2-Weg kompl.
5470300	Satz f/Austausch Ventilpl. M6
5940000	Plastikisolierung
5950000	Plastikstück
5960000	Zugentlastung
5990000	Fuss f/Modell 12
6235000	Dichtung f/Olfüllung
6241800	O-Ring f/1" Propf - 32x5mm
6244000	O-Ring f/Ribbendeckel M6
6246000	O-Ring f/2" Propfen
6250000	Fuss 25 mm
6252000	Fuss f/Handgriff f/3-1,5/6-4
6253000	Gummifuss Handgriff M8x8 25x25
6271000	Gummibuchse f/Motor M6
6290200	Handgriff schwarz Ø22mm
6290300	Handgriff schwarz Ø19mm
6311000	Bolzen M8x25 FZB
6312000	Bolzen M8x35 FZB
6320000	Mutter M8 FZB
6320200	Gegenmutter M8 flach FZB
6330000	Schraube CHJ M4x5 FZB
6341900	Bolzen Unbrako M6x16
6350000	Scheibe Ø23x11,5x1,5 mm FZB
6351000	Spannstück
6372700	Schlossmutter M8 FZB
6413000	Flex Rohr 1/8" 13 (15)cm
6417000	Flex Rohr 1/8" 17 (19)cm
6420000	Flex Rohr 1/8" 20 (22)cm
6433000	Flex Rohr 1/8" 33 (35)cm
6439000	Flex Rohr 1/8" 39 (41)cm
6950000	Rad Ø200x50mm
6960000	Seegerring A20 f/M12
6961000	Distanzrohr 23,3 mm
6961200	Distanzrohr 27 mm
6973080	Entlastungsventil m/16,4 Nadel
6975000	Geräuschdämpfer SE-M5
7023000	Einschraubschlauchtülle 1/4"
7024000	Doppelnippel 1/4" L = 26 mm
7070500	Verteiler Rückschlagventil M12
7070600	Verteiler Rückschl.ventil 4000
7071000	T-Stück 1/8"
7071400	Kreuzstück Condor
7156000	Verlängerung f/Hahn
7156100	Verlängerung f/Hahn (L=84cm)
7164200	Kreuzstück f/3-1,5/6-4
7164900	Verschlusschraube 1"
7166700	Verschlusschraube 2"
7180000	Winkelstück 1/4"
7190000	Winkelstück 1/8"
7525000	Schlauchtülle 1/4"
7566000	Doppelnippel 1/4" x 1/4"
7567000	Nippelmuffe 1/4" x 3/8"
7573000	Mutter f/Ribbendeckel M6
7575000	Uberwurfmutter 1/4"
8105000	Rahmen f/M12 15-25 kompl.

MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

- Il y a risque d'accidents et de dégâts matériels dans la mesure où les instructions d'emploi ne sont pas respectées et si les pièces détachées utilisées ne sont pas d'origine.
- Protégez le compresseur de la pluie, de l'humidité, de la poussière et du gel.
- Brancher le compresseur uniquement sur des installations avec la tension nominale indiquée sur la plaque de moteur.
- Ne jamais bloquer la soupape de sécurité sur le réservoir, ni empêcher son fonctionnement normal.
- Brancher uniquement des équipements pneumatiques prévus pour la pression maximum indiquée.
- En fonctionnement, la temperature ambiante ne doit pas excéder 35°C, ni être en dessous de 0°C.
- Ne pas toucher le moteur lorsque le compresseur tourne. Il y a risque de brûlures dues à des températures élevées.
- Eviter de diriger le jet d'air comprimé sur la tête et le corps.
- L'aspersion avec des liquides inflammables engendre des risques d'explosion, surtout en locaux fermés.
- Ne jamais laisser les enfants dans le voisinage du compresseur, qu'il soit en fonctionnement ou non.

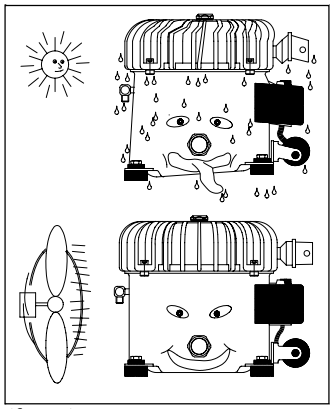
GARANTIE

Celle-ci s'applique à toutes les pièces défectueuses et les vices de fabrication pendant 2 ans d'utilisation, à condition que les instructions d'emploi aient été correctement appliquées. La garantie sur la cuve est de 5 ans.
Sont exclus de la garantie: L'utilisation de pièces détachées ou d'huile non d'origine. Les dommages résultant de réparations négligées, d'un manque d'entretien, d'utilisation incorrecte ou de violence.
Les frais de transport de pièces/matériel ne sont pas couverts par la garantie.
Sauf accord contraire, les Conditions Générales de Vente et de Livraison de JUN-AIR International A/S seront appliquées.
JUN-AIR International A/S se réserve le droit de changer les spécifications techniques/la construction.

COMMENT UTILISER LE COMPRESSEUR JUN-AIR

Il est conseillé de suivre les instructions simples ci-après pour obtenir du JUN-AIR les meilleurs services durant de longues années.

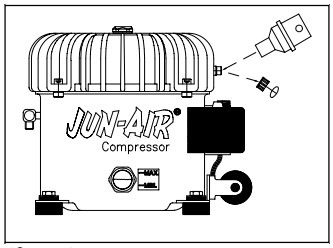
1. Vérifiez visuellement que votre appareil n'a pas été endommagé en cours de transport, et contactez votre revendeur si vous pensez que votre appareil a été endommagé.
2. S'assurer que le compresseur est en position verticale au cours du transport et de l'utilisation.
3. Installez votre compresseur dans un local à l'abri de la poussière, sec et frais, mais à l'abri du gel. Ne placer le compresseur dans un placard fermé à moins que des orifices de ventilation suffisants soient prévus (fig. 1). S'assurer que le compresseur a une position stable sur le sol.
4. Remplacer le capuchon sur le tube de prise d'air par le filtre d'aspiration (fig. 2).
5. Brancher l'équipement pneumatique.



(fig. 1)

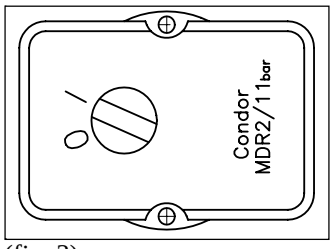
Important!

Certaines matières n'étant pas compatibles avec l'huile JUN-AIR, les joints Teflon/Viton sont recommandés dans l'équipement pneumatique. Des verres de filtres en polycarbone ne doivent pas être utilisés. En cas de doute, contacter votre revendeur JUN-AIR habituel.



(fig. 2)

6. Brancher le compresseur à une prise de courant, et vérifier que le calibre des fusibles est adapté. En ce qui concerne la consommation AMP, se référer aux spécifications techniques.
7. Mettre en route le compresseur en tournant l'interrupteur 0/1 placé sur le pressostat (fig. 3). La pression montera sur le manomètre du réservoir et le moteur s'arrêtera automatiquement à la pression ajustée sur le pressostat. Si le moteur ne démarre pas, il se peut que le réservoir est sous pression. Le moteur démarre automatiquement lorsque la pression est descendue à environ 6 bar.



(fig. 3)

8. Ne déplacer le compresseur qu'en position verticale pour éviter des fuites d'huile par le filtre d'aspiration. Il est conseillé de monter le capuchon sur le tube de prise d'air en cours de transport. Ne pas s'inquiéter de bruits métalliques éventuels en cours de déplacement: ils n'ont aucune importance fonctionnelle.

Avertissement!

Ne jamais monter le capuchon de transport sur la prise d'air tant que le réservoir est sous pression car il y a risque de pression dans le carter.

9. Réglage de la pression de service (fig. 4):

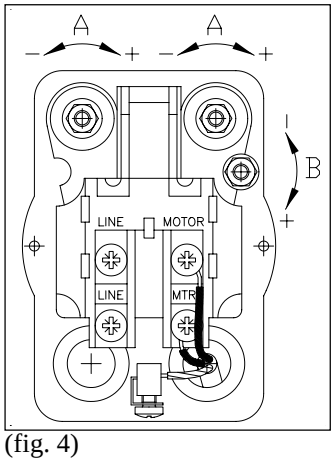
   A: Réglage de la pression d'arrêt.
   B: Réglage de la pression différentielle (démarrage).

   La pression de démarrage du compresseur (normalement 6 bar) est réglée à l'aide du réglage de pression différentielle B. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, on obtient une pression de démarrage inférieure.

   La pression d'arrêt du compresseur est réglée à l'aide du réglage de pression d'arrêt A, du fait que: pression de démarrage + pression différentielle = pression d'arrêt. Réglage identique des 2 vis.

   Lorsqu'on tourne dans le sens des aiguilles d'une montre on obtient une pression d'arrêt plus grande.

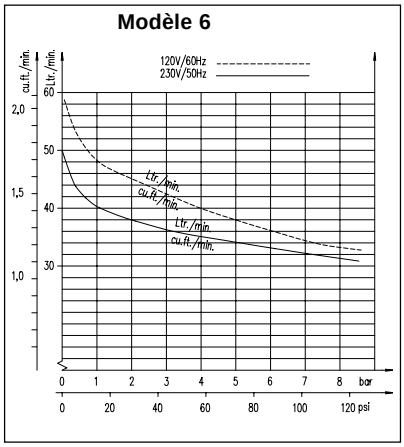
   Au départ de l'usine, le compresseur est réglé pour fonctionnement entre 6 et 8 bar.



(fig. 4)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

En opération continue, le compresseur ne doit tourner que 50% du temps. La durée d'opération de chaque cycle de travail ne doit pas excéder 15 minutes à 8 bar. Ceci signifie qu'il faudra un arrêt de 15 minutes avant le démarrage suivant.



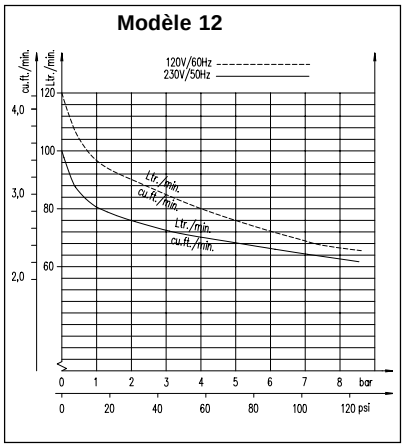
0991302a

Modèle		6-4		6-10		6-15	
Voltage	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Moteur	CV	0,46	0,54	0,46	0,54	0,46	0,54
	kW	0,34	0,40	0,34	0,40	0,34	0,40
Volume aspiré	l/min	50	60	50	60	50	60
	CFM	1,77	2,12	1,77	2,12	1,77	2,12
Pression de service max. [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Consommation à 8 bar	amp	2,9	6,2	2,9	6,2	2,9	6,2
Volume réservoir	litres	4		10		15	
Poids	kg	21		25		26	
Dimensions mm	L	420		350		380	
	l	300		350		380	
	H	310		450		480	
Niveau sonore	dB(A)/1m	45		45		45	
Temps de refoulement 0-8 bar (0-120 psi) [2]	sec.	50	40	115	95	195	165

[1] Pression supérieure sur demande

[2] Plus ou moins 10%. Valeurs moyennes à une température de démarrage du moteur de 20°C

Droits réservés pour modifications techniques



0991303a

Modèle		6-25		12-25		12-50	
Voltage	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Moteur	CV	0,46	0,54	0,92	1,08	0,92	1,08
	kW	0,34	0,40	0,68	0,80	0,68	0,80
Volume aspiré	l/min	50	60	100	120	100	120
	CFM	1,77	2,12	3,54	4,24	3,54	4,24
Pression de service max. [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Consommation à 8 bar	amp	2,9	6,2	5,8	12,4	5,8	12,4
Volume réservoir	litres	25		25		50	
Poids	kg	29		45		57	
Dimensions mm	L	380		400		760	
	l	380		410		450	
	H	550		590		620	
Niveau sonore	dB(A)/1m	45		48		48	
Temps de refoulement 0-8 bar (0-120 psi) [2]	sec.	325	270	155	130	340	285

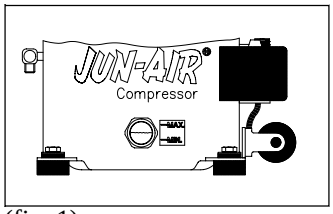
[1] Pression supérieure sur demande

[2] Plus ou moins 10%. Valeurs moyennes à une température de démarrage du moteur de 20°C

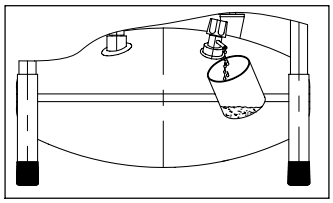
Droits réservés pour modifications techniques

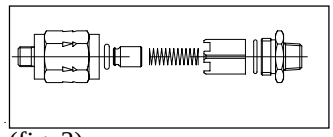
PRECAUTIONS A PRENDRE POUR UN BON ENTRETIEN

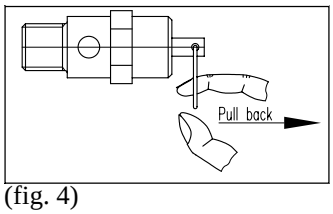
	Hebdo.	Mensuel	Annuel
Vérification du niveau d'huile: le niveau doit se trouver dans une fourchette moyenne, ni trop haut, ni trop bas. Utiliser exclusivement l'huile JUN-AIR SJ-27 (fig. 1).	●		
Vidange de l'eau de condensation dans le réservoir (fig. 2). (Pression maximum 2 bar). Dans le cas où il y a une purge automatique sur le réservoir, la purge se fera automatiquement. Ne pas oublier de vider le flacon de condensat.	●		
Si le compresseur est muni d'un filtre de sortie, contrôler ce dernier et vidanger l'eau en appuyant sur le bouton noir inférieur. S'il s'agit d'un filtre avec purge automatique, la vidange se fera automatiquement.	●		
Vérification de l'état mécanique du moteur, des raccords et de la tuyauterie. Vérification du temps de refoulement.		●	
Vérification de l'état de propreté du filtre d'aspiration. Remplacement éventuel.		●	
Dépoussiérage du moteur: la poussière et les dépôts d'impuretés empêchent le refroidissement du moteur.		●	
Vérifier le joint torique du clapet anti-retour. Remplacer si nécessaire (fig. 3). **Vider complètement le réservoir d'air avant démontage du clapet.**			●
Vérifier le bon état du filtre et des cartouches de filtre.			●
Contrôler la soupape de sécurité en tirant sur l'anneau pendant que le réservoir est sous pression (Fig. 4).			●



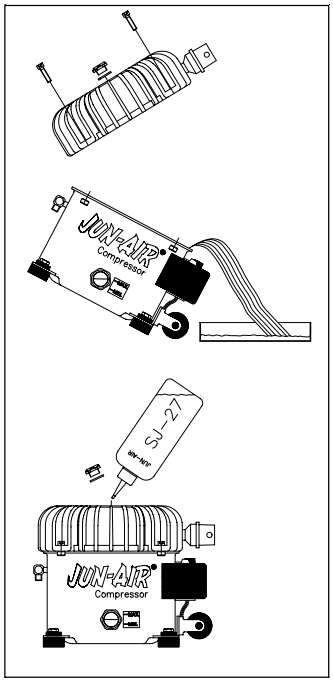
(fig. 1)


(fig. 2)


(fig. 3)



(fig. 4)



(fig. 1)

Changement d'huile

Lors de l'exécution de réparations sur les moteurs modèle 6 - notamment lorsqu´on remplace la plaque à clapets, ou les parties internes du moteur - ou bien si le compresseur est placé dans un environnement très poussiéreux, le changement d'huile du moteur pourra être nécessaire. Dans ce cas procéder comme suit:

1. Enlever le capot à ailettes du moteur en dévissant les 4 écrous (fig. 1).
2. Faire basculer le moteur du côté du raccord de sortie, en maintenant les pièces du moteur en place. Vidanger l'huile complètement (fig. 1). A l'aide d'une souflette, enlever les résidus éventuels dans le fond du carter.

N.B. Respecter l'environnement et les règles en vigueur pour l'enlèvement ou la destruction de l'huile usée.

3. Remettre le moteur en position verticale et effectuer le remplissage d'huile, environ 0,75 litres d'huile SJ-27 (fig. 1).
4. Essuyer soigneusement les bords du carter et du capot et vérifier l'état du joint torique du capot à ailettes.
5. Replacer le capot à ailettes en le positionnant correctement, revisser les écrous et vérifier l'étanchéité du capot en mettant le compresseur en route.

Important!

Il y a risque de dommages mécaniques graves du moteur après un temps d'opération relativement court dans la mesure où on utilise une huile autre que l'huile SJ-27 recommandée. Dans ce cas la garantie sur le compresseur est annulée

Vérification du temps de refoulement

Le temps de refoulement peut donner une indication de l'état du compresseur, à condition qu'il n'y ait pas de fuites d'air dans le système. Effectuer le test comme suit:

1. Vider complètement le réservoir d'air (le manomètre indique 0 bar).
2. Fermer la sortie d'air sur le réservoir et vérifier que le robinet de purge est fermé.
3. Mettre en route le compresseur et mesurer le temps utilisé jusqu'au moment où le moteur est coupé par le pressostat. Vérifier que la pression du réservoir indique 8 bar pour éviter des erreurs de mesure de temps (voir caracteristiques techniques).

Important!

Le résultat du test varie en fonction de la température du moteur, c'est-à-dire si le moteur est froid ou chaud. Si le moteur est chaud, le temps de refoulement sera nettement supérieur. Les valeurs ci-dessus étant mesurées avec un moteur froid, effectuer le test sous les mêmes conditions pour obtenir une base de comparaison correcte.

RECHERCHE DE PANNES ET REPARATIONS

Important!

Couper le courant électrique avant toute intervention sur le compresseur.

Vider complètement le réservoir d'air avant toute intervention dans le système de compression du compresseur.

1. Le compresseur ne démarre pas:

a) Manque d´alimentation de la prise de courant – vérifier le fusible ou la prise.
b) Faux contact ou rupture de câble.
c) Relais de démarrage défectueux. Contacter votre revendeur habituel.
d) Pressostat défectueux n'enclenchant pas le moteur du compresseur.
e) La protection thermique a déclenché le compresseur par suite de surchauffe. Lorsque la température de service convenable est atteinte après refroidissement, le compresseur redémarre automatiquement. Se référer également au paragraphe 4.
f) Le réservoir est sous pression. Le compresseur ne démarre que lorsque la pression est tombée au niveau de la pression de démarrage de l'interrupteur de pression. Vider le réservoir d'air.
g) Le compresseur n'est pas déchargé. Il y a contre-pression sur le piston. Démonter et vérifier la vanne de décharge (fig. 1). Il y a contre pression s'il y a fuite au clapet anti-retour par exemple. Dans ce cas, l'air comprimé du réservoir remonte dans le moteur du compresseur. Démonter le clapet anti-retour et le nettoyer. Remplacer éventuellement le joint torique (fig. 2).
h) Condensateur défectueux.

2. Le compresseur fonctionne, mais la pression ne monte pas (le temps de refoulement ne correspond pas):

a) Le capuchon n'a pas été enlevé et remplacé par le filtre d'aspiration (fig. 3).
b) Le filtre d'aspiration est bouché. Remplacer le filtre.
c) Fuites au niveau des raccords des flexibles ou de l'équipement pneumatique. Les vérifier à l'aide d'eau de savon ou en débranchant le courant électrique du système pendant une nuit. La perte de pression ne doit pas dépasser 1 bar.
d) Clapet anti-retour ou tube de refoulement bouchés. Nettoyer ou remplacer ces pièces (fig. 2).
e) Fuite à la vanne de décharge pendant le fonctionnement du compresseur. Nettoyer ou remplacer la vanne (fig. 1).
f) Plaque à clapets défectueuse. Contacter votre revendeur habituel.

3. Le compresseur fait du vacarme:

a) Ressort de suspension du moteur cassé. Remplacer le ressort en question et vérifier visuellement que le moteur est bien horizontal après cette réparation.
b) Le tube de refoulement interne touche le capot à ailettes ou le bloc du cylindre. Démonter le capot à ailettes et ajuster le positionnement du tube de refoulement.

4. Le compresseur chauffe beaucoup et utilise beaucoup d'huile:

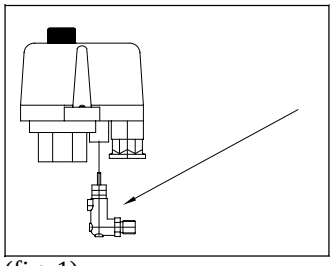
a) Le niveau d'huile est trop haut. Le niveau d'huile doit être visible sur le voyant de niveau d'huile (fig. 4).
b) L'huile utilisée est incorrecte. Utiliser seulement de l'huile synthétique SJ-27, qui a la viscosité adaptée.
c) Fuites au niveau des raccords et des flexibles. Voir point 2c.
d) Filtre d'aspiration bouché. Voir point 2b.
e) La température de l'air ambiant est trop élevée. Ne pas installer le compresseur dans une armoire à moins qu'il y ait suffisamment d'aération (fig. 5).
f) Le compresseur est surchargé (c'est-à-dire plus de 50%). Contacter votre revendeur habituel.

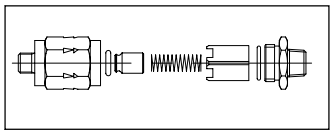
5. Le compresseur fonctionne, même s'il n'y a pas d'utilisation d'air:

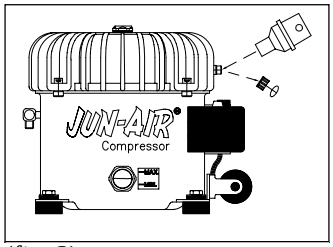
a) Fuites. Voir point 2c.

6. Le compresseur démarre et s'arrête plus souvent que de coutume:

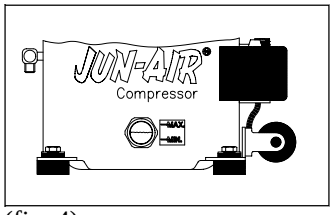
a) Grande quantité d'eau condensée dans le réservoir. Vidanger à l'aide du robinet de purge (fig. 6).
b) Fuites. Voir point 2c.


(fig. 1)

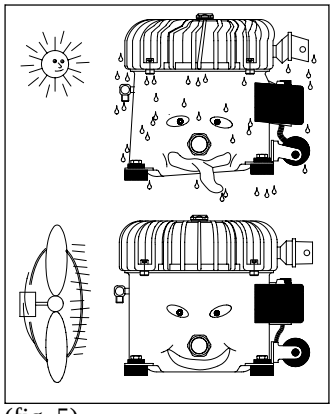

(fig. 2)

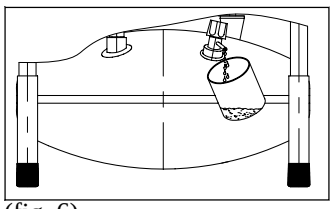


(fig. 3)



(fig. 4)


(fig. 5)


(fig. 6)

PIECES DETACHEES

(Voir croquis en fin de manuel)

3010000	Réservoir 4l sans orifice
3010500	Réservoir 4l a/1 orifice
3110000	Réservoir 10l CE a/1 orifice
3115000	Réservoir 10l sans orifice
3210000	Réservoir 15l CE a/1 orifice
3214000	Réservoir 15l sans orifice
3410000	Réservoir 25l CE a/1 orifice
3410500	Réservoir 25l sans orifice
3610000	Réservoir 50l CE a/2 orifices
4070500	Filtre charbon actif DHAC0003G
4071000	Filtre 5u manuel F07-220-M1MG
4071020	Régulateur R07-280-RNMG
4071030	Filtre-rég.5u man B07-280-M1MG
4071055	Filtre 0,01 man. F39-220-M0MG
4071080	Lubrificateur L07-220-MPMG
4110000	Accouplement rapide 1/4" ext.
4120000	Embout 1/4"
4130000	Embout tuyau 1/4" p/acc. rap.
4210000	Chariot p/6-10/15/25
4211000	Chariot p/6-4/3-1,5
4310000	Souflette noire
4311000	Souflette noire
4380000	Gonfleur ballon
4381000	Gonfleur bicyclette
4382000	Gonfleur auto
4383000	Collier de serrage 8-12 mm
4410000	Tuyau PVC 1/4"
4430000	Tube spirale 1/4" 7,5 m noir
4510000	Pièces moteur compl. M6 230V
4511000	Pièces moteur compl. M6 120V
4520000	Protection moteur 230V M6
4521000	Protection moteur M6 120V
4522500	Clip fixation protection mot.
4523000	Relais de démarrage 230V M6
4524000	Relais de démarrage M6 120V
4525000	Relais de démarrage M6 100V
4526500	Plaque à bornes M3/M6
4526600	Couvercle pl. à bornes M3/M6
4527000	Clip fixation couvercle M3/M6
4528000	Boulon palier supérieur M6
4529000	Palier supérieur M6
4545000	Capot M6
4546000	Joint p/capot M6
4547000	Tube de refoulement M6
4549000	Boulon tube de refoulement M6
4550000	Rondelle de cuivre M6
4551000	Ressort de suspension M6
4555000	Culasse M6
4556000	Boulon p/culasse M6
4561000	Carter inférieur M6
4571000	Capot à ailettes M6 argent
4750000	Témoin lumineux 230V
4750200	Témoin lumineux 120V
5030000	Pressostat MDR 2/11
5033000	Pressostat MDR21/11 UL a/soup.
5035000	Pressostat MDR2/11 compl.
5110000	Manom. Ø50 16bar 1/4" arrière
5130000	Manom. Ø40 16bar 1/8" vertical
5210000	Condensateur démarrage 70uF
5230000	Condensateur démarrage 160uF
5320000	Poignée p/6-4
5330000	Poignée p/6-10
5340000	Poignée p/6-15 & 6-25
5350000	Poignée p/modèle 12
5410000	Voyant d'huile compl.
5412000	Filtre d'aspiration compl.
5414000	Bouchon pour huile a/joint
5414500	Soupape anti-retour
5416000	Soupape de sécurité 10bar/145p
5416200	Soupape de sécurité 16bar/232p
5418000	Robinet de purge 1/4" 4l
5419000	Robinet de purge 1/4" 10l
5419100	Robinet de purge 3/8" 10l
5419500	Robinet de purge 1/4" 15l
5419600	Robinet de purge 3/8" 15l
5420000	Robinet de purge 1/4" 25l
5420100	Robinet de purge 3/8" 25l
5421000	Robinet de purge 1/4" 40/50l
5421100	Robinet de purge 3/8" 40/50l
5424000	Robinet de sortie 1/4"
5425000	Distri. soupape anti-retour
5425500	Soupape de sécurité TUV 10 bar
5426500	Soupape de sécurité TUV 16 bar
5427000	Raccord
5429000	Distributeur 5-branches compl.
5429100	Distributeur 4-branches
5429500	Distributeur 2-branches compl.
5470300	Kit p/plaque à clapets M6
5940000	Isolateur
5950000	Pièce plastic
5960000	Cosse
5990000	Amortisseur p/M12
6235000	Joint p/orifice d'huile
6241800	Joint torique p/bouchon 32x5mm
6244000	Joint torique p/couvercle
6246000	Joint torique p/12-50
6250000	Embout 25 mm
6252000	Embout p/3-1,5/6-4
6253000	Silentbloc p/poignée Ø25x25
6271000	Amortisseur p/moteur M6
6290200	Poignée noire Ø22mm
6290300	Poignée noire Ø19mm
6311000	Vis de blocage M8x25 FZB
6312000	Vis de blocage M8x35 FZB
6320000	Ecrou M8 FZB
6320200	Contre-écrou M8 plat FZB
6330000	Vis de machine CHJ M4x5 FZB
6341900	Boulon M6x16
6350000	Rondelle Ø23x11,5x1,5 mm FZB
6351000	Plaquette
6372700	Ecrou de serrage M8 FZB
6413000	Tuyau flex 1/8" 13(15) cm
6417000	Tuyau flex 1/8" 17(19) cm
6420000	Tuyau flex 1/8" 20(21) cm
6433000	Tuyau flex 1/8" 33(35) cm
6439000	Tuyau flex 1/8" 39(41) cm
6950000	Roue Ø200x50 mm
6960000	Anneau de verrouillage p/M12
6961000	Entretoise 23,3 mm
6961200	Entretoise 27 mm
6973080	Vanne de décharge a/pointe
6975000	Silencieux SE-M5
7023000	Raccord tuyau 1/4"
7024000	Mamelon 1/4" L = 26 mm
7070500	Distrib soupape antiretour M12
7070600	Distr. soupape anti-ret. M4000
7071000	Te de connexion 1/8"
7071400	Te de raccordement Condor
7156000	Raccord
7156100	Raccord (L = 84cm)
7164200	Te de raccordement 3-1,5/6-4
7164900	Bouchon 1" p/orifice inspec.
7166700	Bouchon 2"
7180000	Coude 1/4"
7190000	Coude 1/8"
7525000	Embout
7566000	Manchon 1/4" x 1/4"
7567000	Manchon 1/4" x 3/8"
7573000	Contre écrou
7575000	Ecrou 1/4"
8105000	Patte de fixation p/M12 15-25

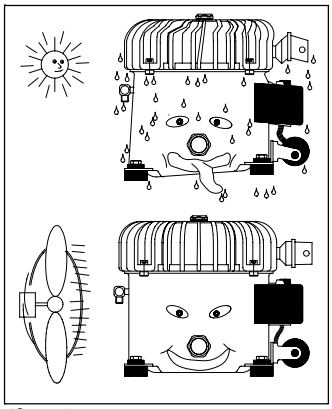
MODO DE EMPLEO

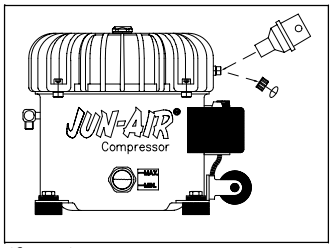
ADVERTENCIAS PRELIMINARES

- La inobservancia de las instrucciones, la utilización de piezas de recambio no originales, pueden ocasionar daños fisicos o materiales.
- Proteja el compresor de la lluvia, de la humedad, de la helada y de polvo.
- Conectar el compresor unicamente a instalaciones con el voltaje nominal indicado en la placa del motor.
- Asegure que nunca se bloquea la válvula de seguridad, y no impida su funcionamiento normal.
- Utilice exclusivamente los equipos neumáticos apropriados para la presión máxima indicada.
- No utilice el compresor a temperatura ambiente superior a 35°C/95°F, o inferior a 0°C/32°F.
- No toque el motor, cuando el compresor está funcionando. La alta temperatura puede ocasionar quemaduras.
- No dirija el chorro de aire al cuerpo.
- Al pulverizar un liquido inflamable puede haber peligro de incendia o explosión, especialmente en lugares cerrados.
- Cuando utilice el compresor mantengalo fuera del alcance de los niños y nunca lo deje sin vigilancia.

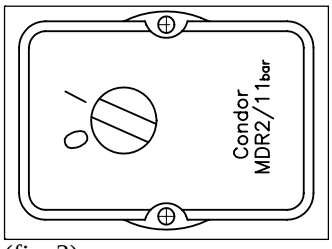
GARANTIA

Su compresor JUN-AIR está garantizado durante 2 años contra fallos de materiales o de construcción, siempre que se cumplan las instrucciones de uso.
El tanque está garantizado durante 5 años.
La garantia no cubre los daños causados por violencia, mala utilización, reparaciones incorrectas o uso de recambios y aceite no originales.
El coste de transporte de recambios o equipos no está cubierto por la garantia.
Las Condiciones Generales de Venta y Entrega de JUN-AIR International A/S serán aplicables.
JUN-AIR International A/S se reserva el derecho a cambiar las especificaciones técnicas o de construcción sin aviso.

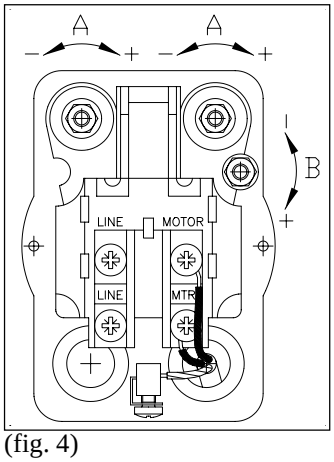

(fig. 1)



(fig. 2)



(fig. 3)



(fig. 4)

MODO DE EMPLEO Y MANTENIMIENTO DEL JUN-AIR

Su compresor JUN-AIR es muy fácil de manejar. Siga las sencillas instrucciones que damos a continuación, y conseguirá un servicio sin problemas durante años.

1. Haga una inspección visual. Si observa desperfectos ocasionados durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con nosotros.
2. Coloque siempre el compresor verticalmente durante el transporte y el uso.
3. Coloque el compresor en un emplazamiento libre de polvo, fresco, seco y donde no sufra la acción del hielo. Si va a colocarlo en el interior de un armario ponga aberturas para ventilación (fig. 1). Asegúrese de que el compresor queda afirmado sobre el suelo.
4. Reemplaze la tapa de circulación con el filtro de ingreso (fig. 2).
5. Conecte el compresor al equipo neumático.

Importante!

Algunos materiales son incompatibles con el aceite JUN-AIR. Consecuentemente se recomendan juntas de Teflon/Viton en los equipos neumáticos. Filtros con vidrio de policarbono no deben utilizarse. En caso de dudas, contacte a su distribuidor JUN-AIR.

6. Conectar el compresor a una toma eléctrica del voltaje adecuado, comprobando que los fusibles son adecuados. Referirse a los datos téchnicos en cuanto el consume de Amperos.
7. Ponga en marcha el compresor por medio del botón (0/1) del presostato (fig. 3). La presión subirá en el manómetro del calderín, y el motor se parará automáticamente, a la presión ajustada en el presostato. Si el motor no se pone en marcha, se debe posiblemente eso al hecho que el tanque de aire está con presión. El motor se pone automáticamente en marcha cuando la presión ha bajado a una presión aproximada de 6 bar.
8. Si se muda el compresor de sitio, asegure que siempre está en posición vertical, para evitar fugas de aceite por el filtro de ingreso. Durante el transporte, monte la tapa por el tubo de ingreso de aire. Ruidos metálicos eventuales durante el transporte, o el cambio de lugar, no tienen ninguna importancia funcional.

Atención!

Nunca montar la tapa de transporte mientras el tanque de aire esté con presión. Puede haber peligro de presión en el carter.

9. Ajuste de la presión de régimen (fig. 4):

   A: Regulación de la presión de interrupción.
   B: Regulación de la presión diferencial (arranque).

   La presión de arranque del compresor (normalmente 6 bar) se regula por medio del tornillo B de diferencial. Girarlo en el sentido de las agujas del reloj para reducir la presión de arranque.

   La presión de interrupción del compresor se regula por medio de los tornillos A - juntándoles igualmente. (Presión de arranque + diferencial = presión de interrupción).

   Girar en el sentido de las agujas del reloj para incrementar la presión de interrupción.

   El compresor es regulado en fábrica para funcionamiento entre 6 y 8 bar.

DETALLES TÉCNICOS

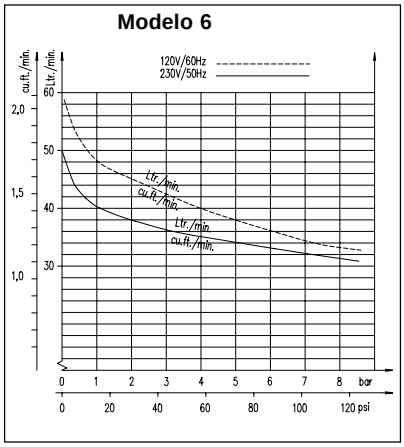
En operación continua, el compresor no debe funcionar más que el 50% del tiempo. A 8 bar, el compresor no debe funcionar más que 15 minutos en continuo, y tendrá que respectar una parada de 15 minutos, antes del ciclo siguiente.

Modelo		6-4		6-10		6-15	
Voltaje	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	CV	0,46	0,54	0,46	0,54	0,46	0,54
	kW	0,34	0,40	0,34	0,40	0,34	0,40
Aire aspirado	l/min	50	60	50	60	50	60
	CFM	1,77	2,12	1,77	2,12	1,77	2,12
Presión de régimen máx [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Consumo de electricidad a 8 bar	amp	2,9	6,2	2,9	6,2	2,9	6,2
Volumen del tanque de aire	l	4		10		15	
Peso	kg	21		25		26	
Dimensiones mm	L	420		350		380	
	a	300		350		380	
	A	310		450		480	
Nivel de ruido	dB(A)/1m	45		45		45	
Tiempo de operación 0-8 bar (0-120 psi) [2]	seg.	50	40	115	95	195	165

[1] Presión mayor sobre demanda

[2] Más o menos los 10%. Valores indicativos a una temperatura de arranque del motor de 20°C/68°F

Reservamos el derecho a cambiar estas especificaciones técnicas sin previo aviso



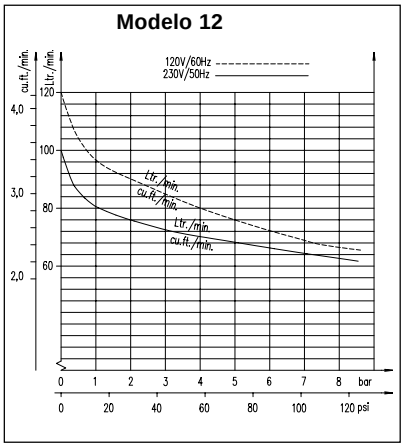
0991302a

Modelo		6-25		12-25		12-50	
Voltaje	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	CV	0,46	0,54	0,92	1,08	0,92	1,08
	kW	0,34	0,40	0,68	0,80	0,68	0,80
Aire aspirado	l/min	50	60	100	120	100	120
	CFM	1,77	2,12	3,54	4,24	3,54	4,24
Presión de régimen máx [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Consumo de electricidad a 8 bar	amp	2,9	6,2	5,8	12,4	5,8	12,4
Volumen del tanque de aire	l	25		25		50	
Peso	kg	29		45		57	
Dimensiones mm	L	380		400		760	
	a	380		410		450	
	A	550		590		620	
Nivel de ruido	dB(A)/1m	45		48		48	
Tiempo de operación 0-8 bar (0-120 psi) [2]	seg.	325	270	155	130	340	285

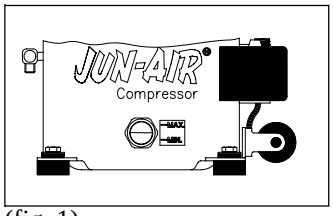
[1] Presión mayor sobre demanda

[2] Más o menos los 10%. Valores indicativos a una temperatura de arranque del motor de 20°C/68°F

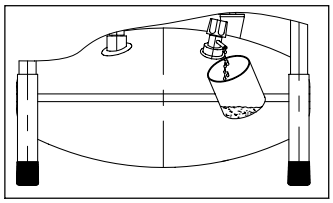
Reservamos el derecho a cambiar estas especificaciones técnicas sin previo aviso

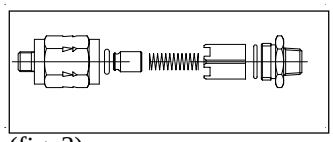


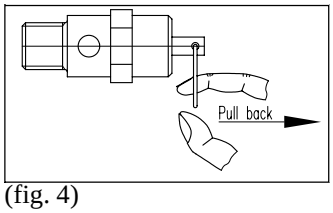
0991303a



(fig. 1)


(fig. 2)


(fig. 3)



(fig. 4)

MANTENIMIENTO PREVENTIVO DEL COMPRESOR

	Semanal	Mensual	Anual
Controlar el nivel de aceite. El nivel correcto será entre las lineas marcadas para minímo y máximo. Utilizar unicamente aceite original de calidad SJ-27 (fig. 1).	●		
Vaciado de agua condensada en el tanque (fig. 2) (Presión máxima 2 bar). Si el compresor lleva un sistema de drenaje automático, la purga se efectua automaticamente. Sin embargo, no omitir de vaciar la botella de agua condensada.	●		
Si el compresor lleva un filtro a la salida de aire, verificar este filtro y purgar activando el botón negro inferior. Si el filtro lleva drenaje automático, la purga se efectua automaticamente.	●		
Comprobar el funcionamiento mecánico del motor, de la tubería, y de la instalación de aire. Comprobar el tiempo de operación de 0 a 8 bar.		●	
Comprobar el filtro de ingreso. Reemplazar eventualmente.		●	
Limpiar el motor con aire comprimido, para quitar polvo. Polvo y suciedad impiden refrigeración del motor.		●	
Verificar la junta ,,O“ de la válvula de retención. Reemplazar eventualmente (fig. 3). **Asegurarse que el tanque de aire se encuentra vacio antes de desmontar la válvula.**			●
Comprobar el filtro y los elementos de filtro.			●
Comprobar la válvula de seguridad, tirando del anillo mientras el tanque esté con presión (fig. 4).			●

Cambio de aceite

Con ocasión de reparaciones del motor modelo 6 – por ejemplo si se cambian la válvula de laminas o las piezas internas del motor - o si el compresor está instalado en lugar polvoriento, el cambio del aceite del motor puede ser necesario. En este caso procede como sigue:

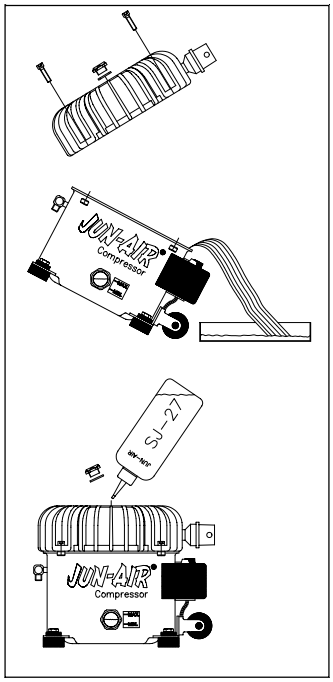
1. Desmonte la tapa, aflojando los cuatro tornillos (fig. 1).
2. Bascule el motor por el lado de la descarga, sujetando las piezas internas del motor con la mano. Vacie el aceite completamente (fig. 1). Utilice una pistola sopladora para eliminar los resuidos eventuales del fondo del carter.

N.B. Respecte el reglamento ambiental para la manipulación, y la destrucción del aceite usado.

3. Levante el motor a la posición vertical, y efectúe el relleno de aceite. Aprox. 0,75 ltr. de aceite SJ-27. (fig. 1).
4. Limpie cuidadosamente el borde de la tapa y del carter, verificando el estado de la junta.
5. Coloque la tapa, verificando que la junta esté colocada correctamente, y fijando los tornillos. Comprobe la estanqueidad de la tapa poniendo el compresor en marcha.

Importante!

La utilización de aceite de otra calidad que la del aceite original SJ-27 resulta en graves daños mécanicos del motor, después de poco tiempo. En este caso se anula la garantia.



(fig. 1)

Verificación del tiempo de operación

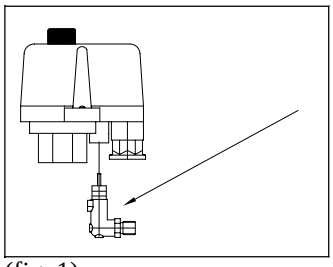
El tiempo de operación de 0 a 8 bar puede dar una indicación del estado del compresor, siempre que no haya fugas de aire en el sistema. Procede como sigue:

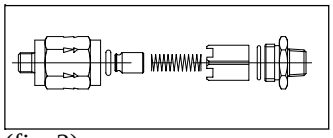
1. Vacie completamente el tanque de aire (el manómetro indica 0 bar).
2. Cierra la salidad de aire por el tanque, y comprobe que la llave de drenaje está cerrada.
3. Ponga en marcha el compresor, y note el tiempo utilizado, hasta que el presostato haya desconectado el motor. Comprobe la presión en el manómetro, que debe indicar 8 bar, para evitar errores de medida (ve detalles técnicos).

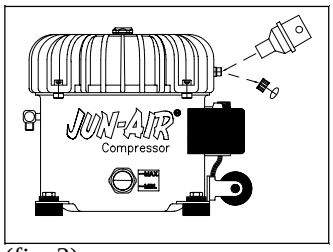
Importante!

El resulto depende de la temperatura del motor. Si el motor es caliente, el tiempo de operación será más largo. Como los valores indicados son obtenidos con un motor frío, efectue la operación con motor frío, para obtener una base comparable.

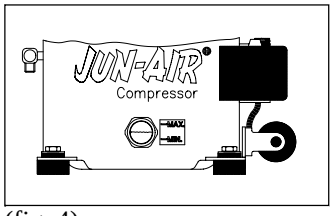
DIAGNOSTICO DE FALLAS Y REPARACIONES


(fig. 1)

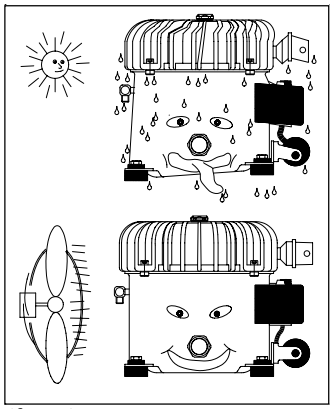

(fig. 2)

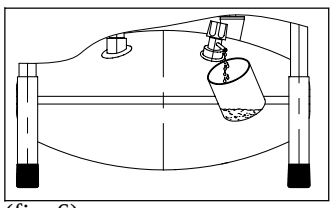


(fig. 3)



(fig. 4)


(fig. 5)


(fig. 6)

Importante!

Desconectar la coriente antes de desmontar cualquier parte del compresor.

Asegurarse que el tanque de aire se encuentra vacío, antes de desarmar cualquier parte del sistema de presión del compresor.

1. El compresor no funciona:

a) No hay corriente en la linea principal. Compruebe los fusibles y tomacorrientes.
b) Rotura o uniones sueltas en las conexiones eléctricas.
c) Relé de arranque defectuoso. Pongase en contacto con su distribuidor.
d) Presostato defectuoso, que no arranca el motor.
e) El protector del motor ha cortado el motor, debido recalentamiento. El compresor se pone automáticamente en marcha al alcanzar la temperatura adecuada y normal para el funcionamiento. Refierese tambíen al paragrafo 4.
f) La presión en el tanque es demasiado alta para activar el presostato. Vacie el tanque. El presostato se activa solamente si la presión está inferior a la presión de arranque.
g) El compresor no está descargado. El pistón está con contra presión. Desmonte y comprobe la válvula de descarga (fig. 1). Una fuga en la válvula de descarga, por ejemplo, resulta en contra presión. En este caso, el aire comprimido del tanque vuelve al motor del compresor. Desmonte la válvula de descarga, y límpiala. Reemplaze eventualmente la junta „O“ (fig. 2).
h) Condensador defectuoso.

2. El compresor funciona, pero la presión no aumenta (el tiempo de operación de 0 a 8 bar es incorrecto):

a) La tapa de circulación no está removida, y reemplazada con el filtro de ingreso (fig. 3).
b) El filtro de aspiración está cegado. Substituyalo.
c) Fugas en las conexiones, mangueras o equipo neumático. Compruebe por medio de agua jabonosa o dejando el equipo toda la noche con la alimentación eléctrica desconectada. La perdida de presión no debe exceder 1 bar.
d) Válvula de retención, o tubería de presión, obstruidos. Limpie o reemplaze esas piezas (fig. 2).
e) Fugas en la válvula de descarga, mientras el compresor está funcionando. Limpie o reemplaze la válvula (fig. 1).
f) Válvula de laminas defectuosa. Póngase en contacto con su distribuidor.

3. Fuerte ruido del compresor:

a) Resorte de suspensión del motor roto. Reemplaze el resorte, y comprobe visualmente que el motor quede horizontal, después de esta reparación.
b) La tubería de presión interna toca la tapa, o el cilindro. Desmonte la tapa, y ajuste la posición de la tubería de presión.

4. El compresor calienta mucho, y usa mucho aceite:

a) Nivel de aceite demasiado alto. El nivel debe aparecer en el visor de vidrio, entre las líneas marcadas (fig. 4).
b) Se está usando aceite lubricante inadecuado. Utilize únicamente el de calidad SJ-27, con la viscosidad adecuada.
c) Fugas de aire en uniones y cables. Ve punto 2c.
d) Filtro de ingreso obstruido. Ve punto 2b.
e) Temperatura ambiente muy alta. Nunca poner el compresor en un armario, o caja, a menos que cuente con una adecuada ventilación (fig. 5).
f) Compresor sobrecargado (es decir, más de los 50%). Póngase en contacto con su distribuidor.

5. El compresor funciona, aún cuando no haya habido consumo de aire:

a) Fugas. Ve punto 2c.

6. El compresor arranca, y para, con más frecuencia que lo usual:

a) Mucho contenido de condensado en el tanque. Vacie el tanque por medio de la llave de purga. (fig. 6).
b) Fugas. Ve punto 2c.

PIEZAS DE RECAMBIO

(Referirse a los dibujos al final de este libro)

3010000	Tanque 4l.
3010500	Tanque 4l.
3110000	Tanque 10l. EC
3115000	Tanque 10l.
3210000	Tanque 15l. EC
3214000	Tanque 15 litros
3410000	Tanque 25l. EC
3410500	Tanque 25l.
3610000	Tanque 50 litros EC
4070500	Filtro carbón activo
4071000	Filtro 5µm
4071020	Regulador R07-280-RNMG
4071030	Filtro reg. 5µm manual
4071055	Submicrofiltro 0,01µm manual
4071080	Engrasador L07-220-MPMG
4110000	Acoplamiento rápido 1/4"
4120000	Pico p/acoplamiento 1/4”
4130000	Pico tubo 1/4” p/acoplamiento
4210000	Carro 10, 15, 25
4211000	Carro 4
4310000	Pistola sopladora
4311000	Pistola sopladora
4380000	Racor fútbol
4381000	Racor bicicleta
4382000	Racor auto
4383000	Anillo de sujeción 8-12 mm
4410000	Tubo PVC 1/4”
4430000	Manguera espiral 1/4”
4510000	Piezas de motor internas 230V
4511000	Piezas de motor internas 115V
4520000	Protector motor 230V
4521000	Protector motor 115V
4522500	Abrazadera p/protector motor
4523000	Relé de arranque 230V
4524000	Relé de arranque 115V
4525000	Relé de arranque 100V
4526500	Conectores compl. M3/M6
4526600	Tapa p/conectores M3/M6
4527000	Pieza de fijación resorte M3/M6
4528000	Perno
4529000	Cojinete superior
4545000	Tapa
4546000	Junta
4547000	Tubo
4549000	Perno
4550000	Arandela de cobre
4551000	Resorte de suspensión
4555000	Cabeza cilindro
4556000	Perno
4561000	Carter inferior
4571000	Tapa de motor
4750000	Luz de control 230V
4750200	Luz de control 120V
5030000	Presostato MDR 2/11 completo
5033000	Presostato MDR 21/11 UL c/descarga
5035000	Presostato MDR 2/11 c/descarga
5110000	Manómetro Ø50: 0-16
5130000	Manómetro Ø40 – 0-16 bar 1/8” N
5210000	Condensador de arranque 70 uF
5230000	Condensador de arranque 115V
5320000	Manija p/6-4
5330000	Manija p/6-10
5340000	Manija 6-15/6-25
5350000	Manija
5410000	Visor de vidrio de aceite compl.
5412000	Filtro de admisión
5414000	Tapón p/ aceite completo
5414500	Válvula de retención
5416000	Válvula de seguridad 10 bar/145psi
5416200	Válvula de seguridad 232 psi ASME
5418000	Llave de agua condens. 1/4” 4l.
5419000	Llave de agua condens. 1/4” 10l.
5419100	Llave de agua condens. 3/8” 10l.
5419500	Llave de agua condens. 1/4” 15l.
5419600	Llave de agua condens. 3/8” 15l.
5420000	Llave de agua condens. 1/4” 25l.
5420100	Llave de agua condens. 3/8” 25l.
5421000	Llave de agua cond. 12-50 1/4"
5421100	Llave de agua cond. 12-50 3/8"
5424000	Llave de agua condens. 1/4”
5425000	Repartidor p/válvula de retención
5425500	Válvula de seguridad TUV 10 bar
5426500	Válvula de seguridad TUV 16 bar
5427000	Racor 1/4” corto
5429000	Repartidor 5-vía compl.
5429100	Repartidor 4-vía compl.
5429500	Repartidor 2-via
5470300	Juego p/válvula de laminas
5940000	Pieza aislante p/piezas eléctricas
5950000	Pieza obturadora p/piezas eléctricas
5960000	Descarga de cable
5990000	Soporte
6235000	Junta p/relleno de aceite
6241800	Junta O p/1" tapa
6244000	Junta O
6246000	Junta O
6250000	Soporte caucho 25mm ext. Negro
6252000	Soporte p/manija 3-1,5/6-4
6253000	Soporte p/manija Ø25x25 M8x8
6271000	Amortizador
6290200	Manija de plástico negra Ø22
6290300	Manija de plástico negra Ø19
6311000	Tornillo M8x25
6312000	Pernos de acero
6320000	Tuerca M8 FZB
6320200	Tuerca M8 plana
6330000	Tornillo
6341900	Perno Unbraco M6x16 FZB
6350000	Anillo
6351000	Pieza de sujeción p/equipo eléctrico
6372700	Tuerca de cierre M8 FZB
6413000	Tubería flexible 1/8” 13(15)cm
6417000	Tubería flexible 1/8” 17(19)cm
6420000	Tubería flexible 1/8” 20(21)cm
6433000	Tubería flexible 1/8” 33(35)cm
6439000	Tubería flexible 1/8” 39(41)cm
6950000	Rodaja
6960000	Anillo de cierre
6961000	Tubo de distancia 23,3 mm
6961200	Tubo de distancia 27 mm
6973080	Válvula de descarga c/aguja 16,4
6975000	Silenciador SE-M5
7023000	Pico tubo 1/4”
7024000	Racor 1/4” L=26mm
7070500	Repartidor p/M12
7070600	Repartidor p/válvula de retención 4000
7071000	Racor T 1/8"
7071400	Racor T Condor
7156000	Pieza de distancia p/llave corta
7156100	Pieza de distancia p/llave larga
7164200	Cruceta p/M3-1,5/6-4
7164900	Tapón p/orificio inspección
7166700	Tapón de control
7180000	Angulo 1/4” int./ext. KRG
7190000	Angulo 1/8”
7525000	Pico de tubo p/unión 1/4”
7566000	Racor 1/4” x 1/4” WRG
7567000	Racor 1/4”x3/8” WRG
7573000	Tuerca
7575000	Tuerca de acoplamiento 1/4"
8105000	Soporte p/mod. 12-15/25 compl.

GEBRUIKSAANWIJZING

LET OP

- Indien de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd en geen originele onderdelen worden gebruikt, bestaat kans op persoonlijk letsel en beschadiging van de compressor.
- Bescherm de compressor tegen regen, vocht, vorst en stof.
- Sluit de compressor alleen aan op de spanning die op het motorplaatje staat.
- Vermijdt dat het veiligheidsventiel op de tank wordt geblokkeerd of niet goed functioneert.
- Gebruik uitsluitend pneumatisch gereedschap dat geschikt is voor de aangegeven maximale werkdruk.
- Gebruik de compressor niet bij temperaturen boven 35°C of beneden 0°C.
- Raak tijdens gebruik nooit de motor van de compressor aan. U vermijdt hierdoor de kans op brandwonden als gevolg van de hoge temperatuur.
- Richt de luchtstroom nooit op het hoofd of op het lichaam.
- Bij het spuiten van brandbare vloeistoffen kan gevaar voor vuur of explosie ontstaan, met name in gesloten ruimtes.
- Houdt de compressor altijd buiten bereik van kinderen.

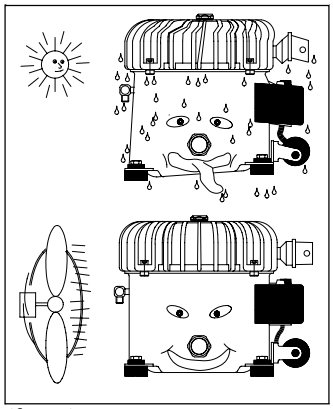
GARANTIE

Op de JUN-AIR compressor geven wij een garantie van 2 jaar op materiaal- en constructiefouten, onder de voorwaarde dat u zich aan de gebruiksaanwijzing heeft gehouden.De garantie op het drukvat bedraagt 5 jaar.
De garantie is niet van toepassing op schade die het gevolg is van geweld, onjuist gebruik, onvakkundige reparaties of gebruik van onjuiste olie en niet originele onderdelen.
Kosten van transport van onderdelen vallen niet onder de garantie.
De verkoop- en leveringsvoorwaarden van JUN-AIR International A/S zijn van toepassing.
JUN-AIR International A/S behoudt zich het recht voor technische gegevens te wijzigen.

BEDIENING VAN DE JUN-AIR COMPRESSOR

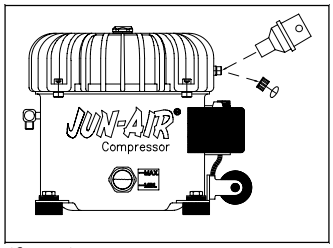
Uw JUN-AIR compressor is zeer eenvoudig te bedienen. Als u zich aan de onderstaande instructies houdt, zult u jarenlang plezier van uw JUN-AIR hebben.

1. Controleer de compressor na ontvangst op transportschade. Neem direct contact op met uw leverancier als de compressor beschadigd is.
2. Houd de compressor tijdens gebruik en transport altijd verticaal.
3. Plaats de compressor in een stofvrije, droge en koele maar vorstvrije ruimte. Zet de compressor niet in een afgesloten kast tenzij er sprake is van voldoende ventilatieruimte (fig. 1). Zorg ervoor dat de compressor stevig op de vloer staat.
4. Verwijder het dopje op het luchtinlaatpijpje en vervang dit door het aanzuigfilter (fig. 2).
5. Sluit het pneumatische gereedschap aan en de compressor is gereed voor gebruik.


(fig. 1)

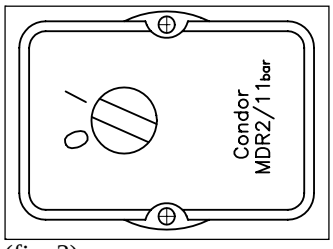
Opmerking!

De synthetische olie van de JUN-AIR compressor kan schadelijk zijn voor bepaalde pakkingen in de pneumatische gereedschappen. Wij adviseren Teflon, Viton etc te gebruiken. Filterglas van polycarbonaat mag niet worden gebruikt. Neem voor meer informatie contact op met uw JUN-AIR dealer.



(fig. 2)

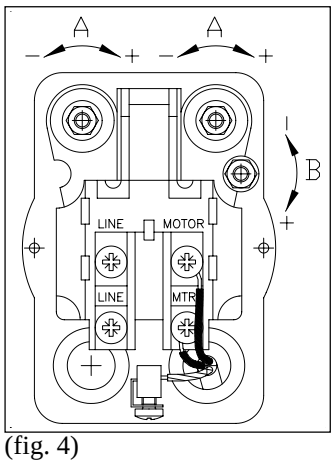
6. Sluit de compressor aan op een geaarde wandcontactdoos en controleer of de capaciteit van de zekeringen voldoende is (zie technische gegevens).
7. Start de compressor met de 0/1 schakelaar op de drukschakelaar (fig. 3). De compressor schakelt automatisch uit zodra de ingestelde druk is bereikt. Als de motor niet start, kan dit het gevolg zijn van druk in de tank. De motor zal automatisch starten zodra de druk tot ca. 6 bar is gedaald.
8. Houd de compressor altijd in een verticale stand. U voorkomt hiermee dat olie uit het aanzuigfilter kan lekken. Tijdens transport dient de dop op het luchtinlaatpijpje te zijn geplaatst. Mechanische geluiden als gevolg van de behandeling van de compressor hebben geen functionele betekenis.



(fig. 3)

Waarschuwing!

Bevestig nooit het transport-dopje op olie-gesmeerde compressors, wanneer er nog druk staat in de compressor & en drukketel, omdat dit druk-opbouw in het motorhuis kan veroorzaken.



(fig. 4)

9. Afstellen werkdruk (fig. 4):

   A: Instelling max. werkdruk (afslaan)
   B: Instelling drukverschil (aanslaan)

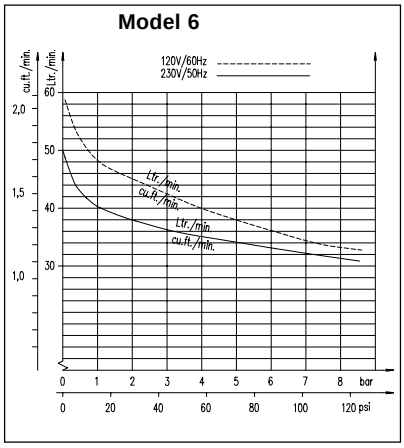
   De inschakeldruk (normaal 6 bar) wordt ingesteld met schroef B. Met de klok meegedraaid gaat de inschakeldruk omhoog.

   De gewenste inschakeldruk wordt ingesteld met de beide schroeven A. (afslaan + drukverschil = aanslaan). Met de klok meegedraaid gaat de druk omhoog.

   De drukschakelaar is in de fabriek afgesteld op 6 - 8 bar.

TECHNISCHE GEGEVENS

De maximale gebruiksduur van de compressor bedraagt 50% van de draaitijd. De maximale draaitijd bedraag 15 minuten bij een cyclus van 8 bar. Derhalve is 15 minuten stilstand vereist voordat opnieuw kan worden gestart.



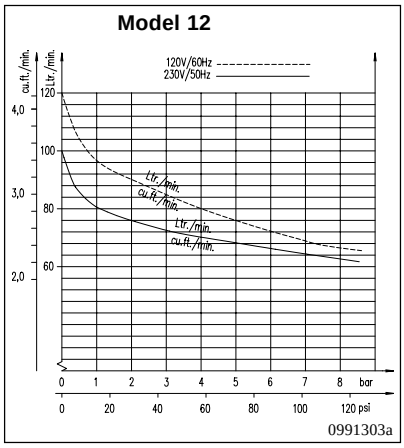
0991302a

Model		6-4		6-10		6-15	
Spanning	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	HP	0,46	0,54	0,46	0,54	0,46	0,54
	kW	0,34	0,40	0,34	0,40	0,34	0,40
Inhoud	l/min	50	60	50	60	50	60
	CFM	1,77	2,12	1,77	2,12	1,77	2,12
Max. druk [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Opgenomen vermogen bij 8 bar	amp	2,9	6,2	2,9	6,2	2,9	6,2
Tankvolume	liter	4		10		15	
Gewicht	kg	21		25		26	
Afmetingen mm	l	420		350		380	
	b	300		350		380	
	h	310		450		480	
Geluidsniveau	dB(A)/1m	45		45		45	
Pomptijd 0-8 bar (0-120 psi) [2]	sek.	50	40	115	95	195	165

[1] Hogere druk op aanvraag

[2] ±10%. Gemiddelde waarde bij 20°C motor starttemperatuur

Technische wijzigingen voorbehouden



0991303a

Model		6-25		12-25		12-50	
Spanning	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	HP	0,46	0,54	0,92	1,08	0,92	1,08
	kW	0,34	0,40	0,68	0,80	0,68	0,80
Inhoud	l/min	50	60	100	120	100	120
	CFM	1,77	2,12	3,54	4,24	3,54	4,24
Max. druk [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Opgenomen vermogen bij 8 bar	amp	2,9	6,2	5,8	12,4	5,8	12,4
Tankvolume	liter	25		25		50	
Gewicht	kg	29		45		57	
Afmetingen mm	l	380		400		760	
	b	380		410		450	
	h	550		590		620	
Geluidsniveau	dB(A)/1m	45		48		48	
Pomptijd 0-8 bar (0-120 psi) [2]	sek.	325	270	155	130	340	285

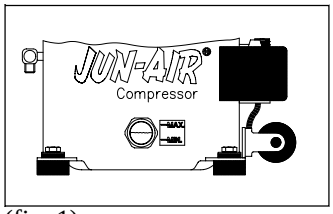
[1] Hogere druk op aanvraag

[2] ±10%. Gemiddelde waarde bij 20°C motor starttemperatuur

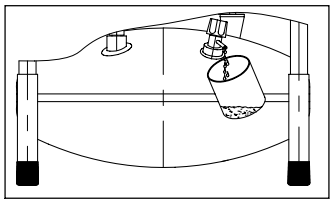
Technische wijzigingen voorbehouden

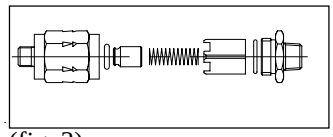
PREVENTIEF ONDERHOUD VAN DE COMPRESSOR

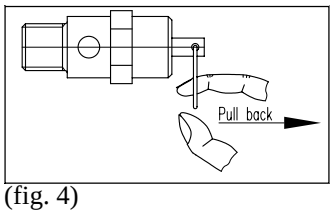
	Wekelijks	Maandelijks	Jaarlijks
Controleer het oliepijl. Tijdens stilstand ligt het juiste niveau tussen de min. en max. streepjes. Gebruik uitsluitend originele SJ-27 synthetische olie. Vul nooit teveel olie bij (fig. 1).	●		
Condens aftappen uit de tank (bij een druk van max. 2 bar) (fig. 2). Bij compressoren met een automatische vochtaftap gebeurt dit automatisch, echter de plastic opvangcontainer moet geledigd worden.	●		
Bij compressoren met uitlaatfilter, het filter controleren en water aftappen door op het pinnetje aan de onderkant te drukken. Bij een automatisch aftap-systeem gebeurt dit automatisch.	●		
Controleer de compressor, leidingen en apparatuur op lekkages. Controleer de pompduur.		●	
Aanzuigfilter controleren, vervangen indien noodzakelijk.		●	
Compressor afstoffen met een licht vochtige doek. (Vuil en stof belemmeren de koeling.)		●	
Controleer de O-ring van de terugslagklep. Indien nodig de O-ring vervangen (fig. 3). **Opmerking: Laat de tank leeglopen voordat u de compressor demonteert.**			●
Controleer het filter en het filterelement. Voor een optimale werking.			●
Test het veiligheidsventiel door zacht aan het pennetje te trekken op de drukketel (fig. 4).			●



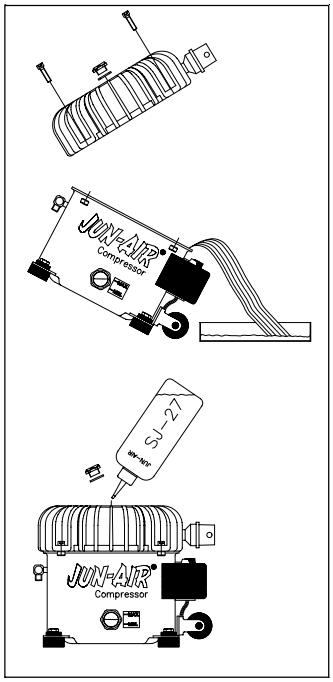
(fig. 1)


(fig. 2)


(fig. 3)



(fig. 4)



(fig. 1)

Olie verversen

Bij reparatie van de model 6 motoren, bijvoorbeeld het vervangen van ventielplaat of andere interne motor onderdelen of als de compressor in een zeer stoffige omgeving is opgesteld, kan het nodig zijn de olie te verversen. Handel als volgt:

1. Verwijder de kap met de koelribben door de vier bouten (fig. 1) los te draaien.
2. Giet de olie er aan de kant van de luchtinlaat uit terwijl u de motoronderdelen tijdens het leeggieten met de hand op hun plaats houdt. Alle olie uit de behuizing verwijderen (fig. 1).

Opmerking!
Afgewerkte olie dient volgens de geldende milieuvoorschriften te worden verwijderd.

3. Zet de motor terug en vul het lege huis met SJ-27 olie (ca. 0.75 liter) (fig. 1).
4. Maak de rand van het huis schoon en controleer de O-ring van de kap.
5. Plaats de kap opnieuw en controleer of de O-ring goed zit, zodat de afdichting tussen huis en kap 100% is.

Opmerking!
Gebruik uitsluitend SJ-27 olie. Andere olieprodukten kunnen de compressor beschadigen. De garantie is alleen van kracht indien SJ-27 olie is gebruikt.

Pomptijd

De pomptijd geeft de conditie van de compressor aan als het systeem verder geen lekkage vertoont. Test de compressor als volgt:

1. Laat de tank van de compressor leeglopen (de manometer staat op 0 bar).
2. Sluit de aftap van de tank en let op dat deze goed afsluit.
3. Start de compressor en kijk hoelang het duurt voordat deze uitschakelt. Controleer of de druk in de tank 8 bar bedraagt omdat afwijkingen tot verkeerde conclusies kunnen leiden (zie technische gegevens).

Opmerking!
Voer deze test uitsluitend uit als de compressor koud is. De aangegeven tijd verwijst naar een pomptijd van een koude compressor. De pomptijd van een warme compressor is veel langer en kan leiden tot verkeerde conclusies.

OPSPOREN EN VERHELPEN VAN STORINGEN

Opmerking!

Voor het verwijderen van de onderdelen uit de compressor eerst de stroom uitschakelen.

De tank ontluchten voordat er onderdelen uit de compressor-unit verwijderd worden.

1. Compressor start niet:

a) Geen stroom op het leidingnet. Controleer de zekeringen en de stekker.
b) Draadbreuk of losse verbinding in de drukschakelaar.
c) Het startrelais is defect. Neem contact op met uw JUN-AIR dealer.
d) De drukschakelaar is defect en schakelt de compressor niet in.
e) De thermische beveiliging heeft de compressor als gevolg van oververhitting uitgeschakeld. Zodra de compressor is afgekoeld, zal deze automatisch worden ingeschakeld. Volg de punten in Deel 4.
f) De druk in de tank is te hoog voor het inschakelen van de drukschakelaar. De drukschakelaar zal alleen schakelen zodra de druk is gedaald tot de ingestelde startdruk. Laat de tank leeglopen.
g) De compressor is niet leeg en de zuiger ondervindt tegendruk. Demonteer en controleer het drukontlastventiel (fig. 1). De tegendruk kan het gevolg zijn van een lekkende terugslagklep. Hierdoor lekt perslucht uit de tank terug in de motor van de compressor. Demonteer de terugslagklep en vervang de O-ring (fig. 2).
h) Condensator defekt.

2. Compressor werkt wel, maar bouwt geen of heel langzaam druk op:

a) Het transportdopje zit nog op de luchtinlaat en is nog niet vervangen door het aanzuigfilter (fig. 3).
b) Het aanzuigfilter is verstopt. Vervang de filter.
c) Lekkende fittingen, slangen of pneumatisch gereedschap. Controleer dit met zeepsop of trek's nachts de stekker uit het stopcontact. Drukverval mag niet meer zijn dan 1 bar.
d) Verstopte terugslagklep of drukleiding. Reinig of vervang de onderdelen (fig. 2).
e) Zodra de compressor draait treedt lekkage bij het ontluchtingsventiel op. Controleer of vervang het ontluchtingsventiel (fig. 1).
f) Defecte ventielplaat. Neem contact op met uw JUN-AIR dealer.

3. Compressor maakt brommend geluid:

a) Gebroken ophangve(e)r(en) van de motor. Vervang de veer en zorg dat de motor horizontaal staat.
b) De interne drukleiding raakt het huis met de koelribben of het cilinderblok. Demonteer het huis met de koelribben en buig de drukleiding in een andere richting.

4. Compressor wordt erg heet en/of verbruikt veel olie:

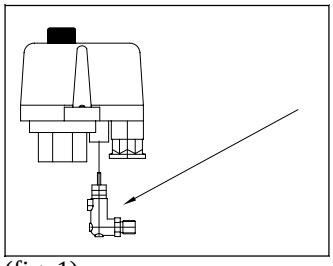
a) De oliestand is te hoog. Het oliepeil moet in het kijkglaasje zichtbaar zijn (fig. 4).
b) Er is verkeerde olie gebruikt. Gebruik uitsluitend SJ-27 synthetische olie, deze heeft de juiste viscositeit.
c) Leidinglekkage. Zie punt 2c.
d) Verstopt aanzuigfilter. Zie punt 2b.
e) Te hoge omgevingstemperatuur. Plaats de compressor alleen in ruimtes die zeer goed worden geventileerd (fig. 5).
f) De compressor wordt overbelast (d.w.z. langer dan 50% van de draaitijd). Neem contact op met uw Jun-Air dealer.

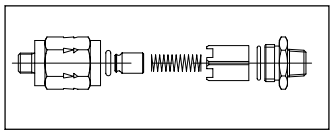
5. Compressor draait terwijl geen lucht wordt afgenomen:

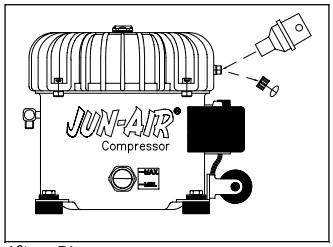
a) Lekkages. Zie punt 2c.

6. Compressor slaat ongebruikelijk vaak aan en af:

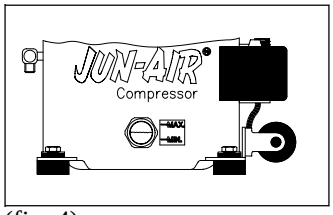
a) Grote hoeveelheid condenswater in de tank. Leeg de tank via de aftapkraan (fig. 6).
b) Lekkages. Zie punt 2c.


(fig. 1)

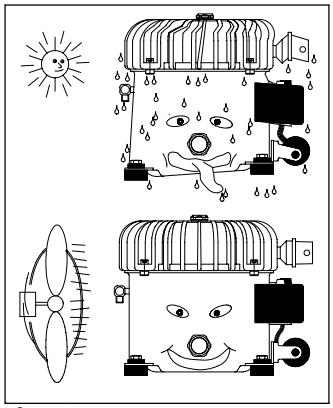

(fig. 2)

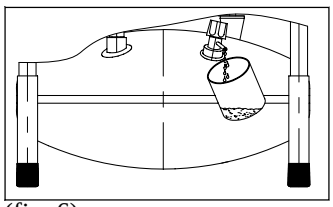


(fig. 3)



(fig. 4)


(fig. 5)


(fig. 6)

ONDERDELENLIJST

(Zie achterin boekje bij onderdelen tekening)

3010000	4l. drukvat
3010500	4l. drukvat
3110000	10l. drukvat EC
3115000	10l. drukvat
3210000	15l. drukvat EC
3214000	15l. drukvat
3410000	25l. drukvat EC
3410500	25l. drukvat
3610000	50l. drukvat EC
4070500	Actief koolstoffilter DH AC-0003G
4071000	5 micron filter F07-220-MIMG
4071020	Reduceerventiel R07-280-RNMG
4071030	Filter/reduceerventiel 5 micron
4071055	Microfilter 0,01 micron F39-220-MONG
4071080	Olienevelaar L07-220-MPMG
4110000	Snelkoppeling ¼”
4120000	Insteeknippel ¼”
4130000	Slangpilaar ¼”
4210000	Wagentje voor 6-10/15/25
4211000	Wagentje voor 6-4/3-1,5
4310000	Blaaspistool zwart
4311000	Blaaspistool zwart
4380000	Opblaasnippel voor voetballen
4381000	Opblaasnippel voor fietsbanden
4382000	Opblaasnippel voor autobanden
4383000	Slangklem 8-12 mm
4410000	PVC slang ¼”
4430000	Spiraalslang ¼” –7,5 m
4510000	Binnenwerk M. 6 compl. 230V
4511000	Binnenwerk M. 6 compl. 120V
4520000	Thermische motorbeveiliging 230V
4521000	Thermische motorbeveiliging 120V
4522500	Beugel
4523000	Startrelais 230V
4524000	Startrelais 120V
4525000	Startrelais 100V
4526500	Aansluitplaat M3/M6, electrisch
4526600	Deksel voor aansluitplaat M3/M6
4527000	Klemveer M3/M6
4528000	Bout
4529000	Bovenlager
4545000	Deksel
4546000	Pakking
4547000	Luchtdrukleiding
4549000	Bout
4550000	Koperen ring
4551000	Ophangveer
4555000	Cylinderkop
4556000	Bout
4561000	Motorhuis onder
4571000	Deksel met ribben
4750000	Controlelampje 230V
4750200	Controlelampje 115V
5030000	Drukschakelaar MDR 2/11 compl.
5033000	Drukschakelaar MDR 2/11 UL compl.
5035000	Drukschakelaar MDR 2/11
5110000	Manometer Ø50:0-16
5130000	Manometer Ø40: 0-16 bar 1/8" bui.
5210000	Startcondensator M3/M6, 230V
5230000	Startcondensator 115V
5320000	Draagbeugel 6-4
5330000	Draagbeugel M. 6-10
5340000	Draagbeugel 6-15 & 6-25
5350000	Duw arm
5410000	Oliepijlglas, compleet
5412000	Aanzuigfilter M3/M6
5414000	Olie-vuldop
5414500	Terugslagklep
5416000	Veiligheidsventiel, compleet
5416200	Veiligheidsventiel 232 psi ASME
5418000	Aftapkraan 1/4", 4 liter
5419000	Aftapkraan ¼", 10 liter
5419100	Aftapkraan 3/8", 10 liter
5419500	Aftapkraan ¼”, 15 liter
5419600	Condensaftap 3/8", 15 liter
5420000	Aftapkraan 1/4", 25 liter
5420100	Aftapkraan3/8", 25 liter
5421000	Aftapkraan
5421100	Condensaftap 12-50 3/8"
5424000	Afsluitkraan 1/4"
5425000	Verdeelstuk terugslagklep
5425500	Veiligheidsventiel, TUV 10 bar
5426500	Veiligheidsventiel, TUV 16 bar
5427000	Verbindingsstuk
5429000	5-weg verdeelstuk compl.
5429100	4-weg verdeelstuk compl.
5429500	2-weg verdeelstuk compl.
5470300	Kit voor ventielplaat
5940000	Kunststofisolering
5950000	Kunststofhuis
5960000	Kabelsteun
5990000	Gummi voetje
6235000	Pakking voor olie-vuldop
6241800	O-ring f / 1” dop – 32x5 mm
6244000	O-ring
6246000	O-ring 2" plug
6250000	Dop 25 mm zwart
6252000	Rubber houder voor beugel 3-1,5/6-4
6253000	Rubber voet beugel ø25x25 M8x8
6271000	Rubber ring
6290200	Plastic houder zwart ø22 mm
6290300	Plastic grep zwart ø19 mm
6311000	Bout M8x25
6312000	Bout
6320000	Moer M8
6320200	Contramoer M8 vlak
6330000	Schroef CHJ M4x5 FZB
6341900	Bout M6x16
6350000	Pakkingsring ø 23x11,5x1,5 GZ
6351000	Klem voor sluitveer
6372700	Sluitmoer M8
6413000	Flexibele leiding 13 cm
6417000	Flexibele leiding 17 cm
6420000	Flexibele slang 1/8" 20 (22) cm
6433000	Flexibele leiding 33 cm
6439000	Flexibele leiding 39 cm
6950000	Rubber wiel
6960000	Clipring
6961000	Afstandspijp 23,3 mm
6961200	Afstandspijp 27 mm
6973080	Ontlastingsventiel 16,4 mm naald
6975000	Geluiddemper SE-M5
7023000	Slangpilaar 1/4"
7024000	Dubbelnippel 1/4" L=26 mm
7070500	Verdeelstuk
7070600	Verdeelstuk
7071000	T-stuk 1/8"
7071400	Kruisstuk condor
7156000	Verlengstuk kraan
7156100	Verlengstuk kraan (84 cm)
7164200	Kruisstuk 3-1,5/6-4
7164900	Afsluitdop 1"
7166700	Afsluitdop
7180000	Hoekstuk 1/4"
7190000	Hoekstuk 1/8"
7525000	Slangpilaar
7566000	Doorvoer ¼"x ¼”
7567000	Doorvoer 1/4" x 3/8"
7573000	Moer
7575000	Wartel ¼”
8105000	Bevestigingsbeugel voor M12-15/25

BETJENINGSFORSKRIFT

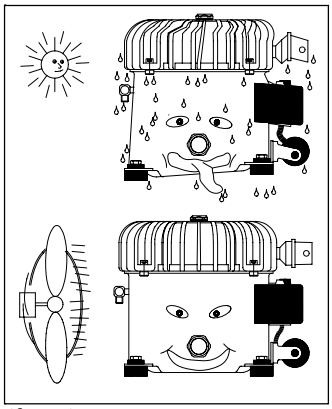
ADVARSEL

- Hvis forskrifterne ikke overholdes, og der ikke anvendes originale reservedele, kan det resultere i person- og tingskade.
- Beskyt kompressoren mod regn, fugtighed, frost og støv.
- Tilslut kun kompressoren til installationer med den nominelle spænding, som fremgår af motorskiltet.
- Sikkerhedsventilen på beholderen må på ingen måde blokeres eller forhindres i dens normale funktion.
- Tilslut kun trykluftudstyr, der er beregnet til det anførte max. arbejdstryk.
- Kompressoren må ikke arbejde i omgivende lufttemperaturer højere end 35°C eller lavere end 0°C.
- Rør ikke kompressorens motor under drift, da der er risiko for forbrænding pga. høje temperaturer.
- Undgå at sende luftstrøm direkte mod en persons hoved og krop.
- Under sprøjtning med brandbare væsker kan der opstå eksplosionsfare, især i lukkede rum.
- Ved anvendelse og opbevaring skal kompressoren være utilgængelig for børn.

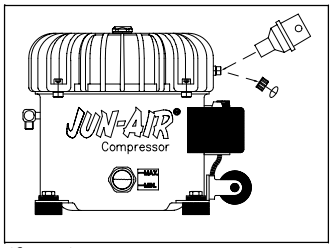
GARANTI

Såfremt betjeningsforskrifterne overholdes, ydes der 2 års garanti for alle materiale- og fabrikationsfejl.
Dog ydes der 5 års garanti for beholdergennemtæring.
Garantien omfatter ikke skader, som skyldes vold, misbrug, fejlagtige reparationer, anvendelse af forkert olie eller uoriginale reservedele.
Transportomkostninger er ikke omfattet af garantien.
For Skandinavien gælder iøvrigt NL 92 Salgs- og Leveringsbetingelser.
JUN-AIR International A/S forbeholder sig retten til ændringer i tekniske specifikationer/konstruktion.

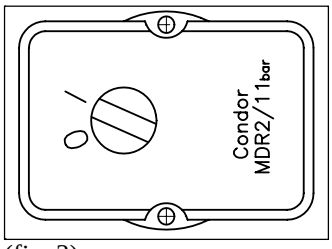
SÅLEDES BETJENES JUN-AIR KOMPRESSOREN



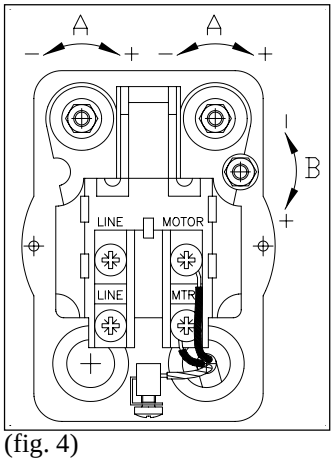
(fig. 1)



(fig. 2)



(fig. 3)



(fig. 4)

Deres JUN-AIR kompressor er meget let at betjene, og hvis følgende anvisninger overholdes, vil De få mange års glæde af kompressoren.

1. Tag et visuelt check af kompressoren for transportskader. Kontakt straks Deres leverandør, hvis der er skade.
2. Af hensyn til kompressorens funktion skal den altid placeres lodret, og den må ikke stå på et hældende eller skråt plan.
3. Placér kompressoren i et støvfrit, tørt og køligt, men dog frostfrit rum. Den må ikke placeres i et lukket kabinet, medmindre der er rigelige ventilations-åbninger (fig. 1). Sørg for, at kompressoren står solidt placeret på gulvet.
4. Afmonter beskyttelseshætte på indsugningen og påmonter det tilhørende filter (fig. 2).
5. Tilslut trykluftudstyret.

Advarsel!

Kompressorens olie kan være aggressiv over for visse pakningsmaterialer (eks. NBR), som benyttes i trykluftudstyr. Teflon, Viton etc. anbefales. Filterglas af polycarbonat må ikke anvendes. Kontakt Deres lokale JUN-AIR forhandler, hvis De er i tvivl.

6. Sæt stikket i en alm. stikkontakt og sørg for, at sikringen er tilstrækkelig stor. For ampereforbrug, se Teknisk data.
7. Start kompressoren på 0/1 knappen på pressostaten (fig. 3). Kompressoren stopper automatisk ved det tryk, som pressostaten er indstillet til. Starter motoren ikke, kan det skyldes, at der er tryk i tanken, og motoren vil så starte automatisk, når trykket når ned på ca. 6 bar.
8. Anlægget bør altid håndteres i oprejst position, da olie ellers kan løbe ud af indsugningsfiltret. Det tilrådes, at beskyttelseshætten altid monteres på indsugningen i forbindelse med forsendelse. Under håndtering kan der forekomme mekanisk støj fra kompressoren, hvilket ikke har nogen funktionel betydning.

Advarsel!

Transporthætten til oliesmurte anlæg må ikke monteres, hvis der er tryk på beholderen, da dette kan medføre tryk i motorhuset.

9. Indstilling af arbejdstryk (fig. 4):

   A: Stoptrykindstilling
   B: Differenstrykindstilling

   Kompressorens starttryk (normalt 6 bar) indstilles ved hjælp af differenstrykindstillingen B. Drejning med uret = lavere starttryk.

   Kompressorens stoptryk indstilles ved hjælp af stoptrykindstillingen A, idet: starttryk + differenstryk = stoptryk. Begge skruer justeres ens. Drejning med uret = højere stoptryk.

   Fra fabrikken er kompressoren indstillet til drift mellem 6 og 8 bar.

TEKNISKE DATA

Kompressoren må under drift højest belastes 50% af driftstiden, og driftsperioden må max. være 15 min. ved 8 bar i hver cyklus, hvilket kræver en pause på min. 15 min. før næste start.

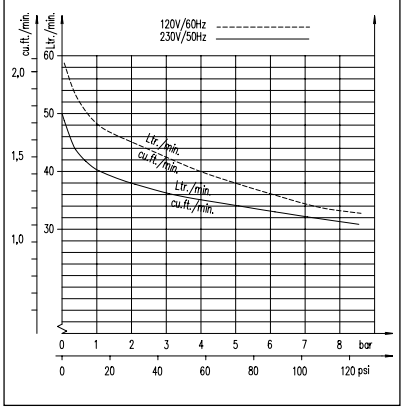
Model		6-4		6-10		6-15	
Forsyningsspænding	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	HK	0,46	0,54	0,46	0,54	0,46	0,54
	kW	0,34	0,40	0,34	0,40	0,34	0,40
Ydelse	l/min	50	60	50	60	50	60
	CFM	1,77	2,12	1,77	2,12	1,77	2,12
Maximum arbejdstryk [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Strømforbrug ved 8 bar	amp	2,9	6,2	2,9	6,2	2,9	6,2
Beholderstørrelse	liter	4		10		15	
Vægt	kg	21		25		26	
Dimensioner mm	l	420		350		380	
	b	300		350		380	
	h	310		450		480	
Lydniveau	dB(A)/1m	45		45		45	
Oppumpningstider 0-8 bar (0-120 psi) [2]	sek.	50	40	115	95	195	165

[1] Højere tryk kan leveres

[2] Plus/minus 10%. Middelværdier ved 20°C motor starttemperatur

Ret til ændringer forbeholdes

Model 6



0991302a

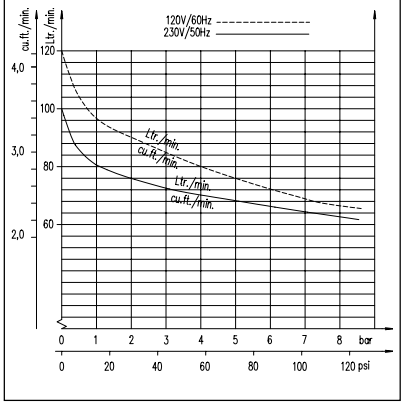
Model		6-25		12-25		12-50	
Forsyningsspænding	Volt±10%/Hz	230/50	120/60	230/50	120/60	230/50	120/60
Motor	HK	0,46	0,54	0,92	1,08	0,92	1,08
	kW	0,34	0,40	0,68	0,80	0,68	0,80
Ydelse	l/min	50	60	100	120	100	120
	CFM	1,77	2,12	3,54	4,24	3,54	4,24
Maximum arbejdstryk [1]	bar	8		8		8	
	psi	120		120		120	
Strømforbrug ved 8 bar	amp	2,9	6,2	5,8	12,4	5,8	12,4
Beholderstørrelse	liter	25		25		50	
Vægt	kg	29		45		57	
Dimensioner mm	l	380		400		760	
	b	380		410		450	
	h	550		590		620	
Lydniveau	dB(A)/1m	45		48		48	
Oppumpningstider 0-8 bar (0-120 psi) [2]	sek.	325	270	155	130	340	285

[1] Højere tryk kan leveres

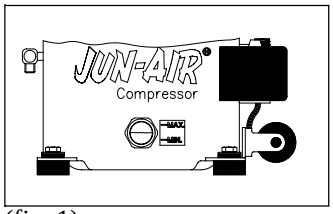
[2] Plus/minus 10%. Middelværdier ved 20°C motor starttemperatur

Ret til ændringer forbeholdes

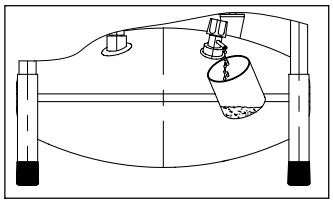
Model 12

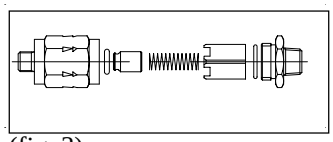


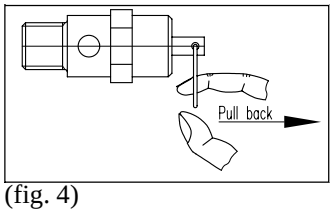
0991303a



(fig. 1)


(fig. 2)


(fig. 3)



(fig. 4)

FOREBYGGENDE KOMPRESSORVEDLIGEHOLDELSE

	Ugentligt	Månedligt	Årligt
Kontroller oliestanden i kompressorhuset. Oliestanden skal under stilstand holdes mellem minimum- og maximumniveau. Brug kun SJ-27 olie (fig. 1)	●		
Aftap kondensat opsamlet i beholderen (fig. 2) (ved et max. tryk på 2 bar). Hvis autodræn er påmonteret, sker dette automatisk, og drænflasken til kondensat tømmes.	●		
Hvis afgangsfilter er påmonteret, efterse da dette og tøm det for vand ved at presse den sorte knap i bunden op. Hvis filtret er med autodræn, sker dette automatisk.	●		
Kontroller kompressorens tilstand, slanger og værktøj for utætheder. Check i denne forbindelse oppumpningstiden.		●	
Undersøg indsugningsfiltret og udskift det om nødvendigt.		●	
Blæs kompressoren ren for støv eller tør den med en blød, fugtig klud. Støv og snavs hindrer køling.		●	
Check O-ringen i kontraventilen og udskift hvis nødvendigt (fig. 3). **Husk at tømme beholderen for luft inden adskillelse.**			●
Check filter og filterelement for optimal effekt.			●
Afprøv sikkerhedsventilen ved at trække i ringen, når beholderen er under tryk (fig. 4).			●

Olieskift

I forbindelse med udførelse af reparationer på model 6 motorer, såsom skift af ventilplade eller andre interne motordele og hvis kompressoren har stået i meget støvede omgivelser, kan det være nødvendigt at udskifte olien på motoren ud fra følgende anvisning:

1. Afmonter ribbelåget ved at løsne de 4 skruer (fig. 1).
2. Tip motoren mod siden og hold samtidigt de indvendige motordele på plads med hånden. Hæld olien helt ud (fig. 1). Evt. bundfald i bunden af motorhuset tørres bort med en klud.

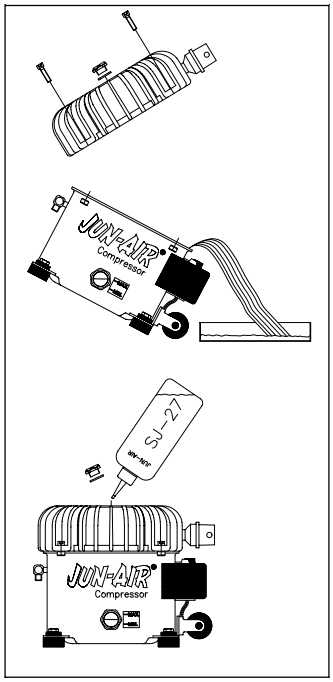
NB:

Olien skal bortskaffes i overensstemmelse med landets gældende miljøregler.

3. Derefter påfyldes ca. 0,75l SJ-27 olie (fig. 1).
4. Aftør omhyggeligt kanten af motorhuset og ribbelåget og check, at O-ringen i ribbelåget er OK.
5. Monter ribbelåget og check under drift, at ribbelåget slutter tæt.

Advarsel!

Såfremt der anvendes en anden type olie end den anbefalede SJ-27, kan der efter kort tids drift forekomme alvorlige mekaniske skader på kompressoren. Under disse omstændigheder vil garantien på kompressoren bortfalde.



(fig. 1)

Check oppumpningstider

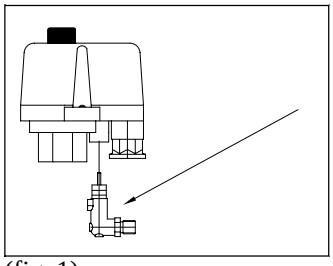
Oppumpningstiden kan give en indikation af kompressorens tilstand under forudsætning af, at der ikke er lækager i anlægget, hvor trykluften kan sive ud. Testen udføres på følgende måde:

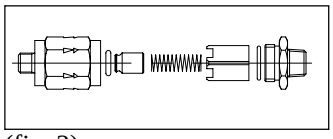
1. Tøm beholderen for komprimeret luft (manometeret viser 0 bar).
2. Luk for afgangen på beholderen og check, at drænhanen er lukket.
3. Start kompressoren og kontroller tiden, indtil den afbrydes igen via pressostaten. Vær opmærksom på at tanktrykket nu er 8 bar, da afvigelser kan give forkerte tidsresultater (se tekniske data).

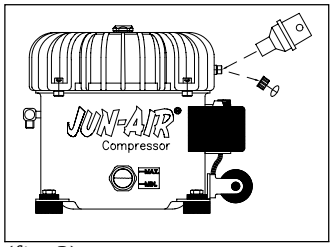
Vigtigt!

Der er forskel på, om testen udføres, når kompressoren er kold eller varm. Hvis kompressoren er varm, vil oppumpningen tage væsentligt længere tid, og da de anførte testværdier er angivet ved kold tilstand, kan der opstå fejltolkning af resultatet. Test derfor altid oppumpningstiden i kold tilstand.

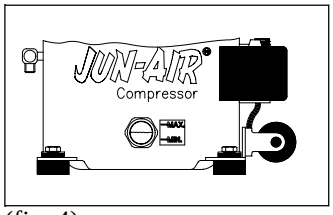
FEJLFINDING OG REPARATION


(fig. 1)

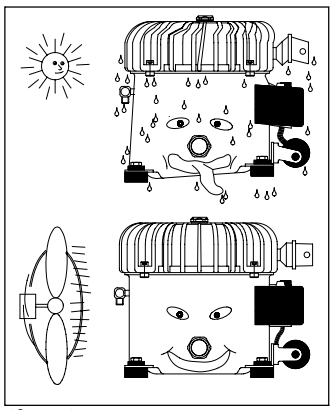

(fig. 2)

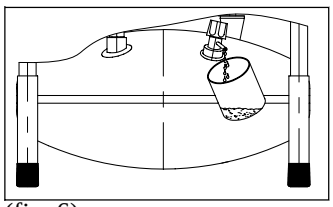


(fig. 3)



(fig. 4)


(fig. 5)


(fig. 6)

Vigtigt!

Afbryd strømtilførslen før ethvert indgreb i kompressoren. Tøm beholderen for luft før indgreb i kompressoranlæggets tryksystem.

1. Kompressoren starter ikke:

a) Ingen spænding på ledningsnettet. Kontroller sikringer og stik.
b) Løs forbindelse eller brud på kabel.
c) Startrelæet er defekt. Kontakt nærmeste serviceværksted.
d) Pressostaten er defekt og indkobler ikke kompressormotoren.
e) Den termiske beskyttelse har afbrudt kompressoren pga. overophedning. Ved afkøling indkobles kompressoren automatisk, når en passende driftstemperatur er nået. Gennemgå desuden punkterne beskrevet i afsnit 4.
f) Beholderen står under tryk. Kompressoren starter først, når trykket er faldet til trykafbryderens starttryk. Udluft beholderen.
g) Kompressoren er uaflastet og står med modtryk på stemplet. Afmonter og check aflastningsventilen (fig. 1). Modtrykket kan forårsages af en utæt kontraventil, hvilket medfører at komprimeret luft i tanken siver tilbage til kompressormotoren. Afmonter kontraventilen og rens eller udskift O-ringen (fig. 2).
h) Kondensator defekt.

2. Kompressoren er i drift, men trykket stiger ikke (eller kan ikke overholde oppumpningstiden):

a) Beskyttelseshætten på indsugningsrøret er ikke fjernet og erstattet med indsugningsfiltret (fig. 3).
b) Indsugningsfiltret er tilstoppet. Udskift filteret.
c) Utætheder ved fittings, slange eller værktøj. Kontroller ved hjælp af sæbevand eller ved at lade anlægget stå natten over uden strømtilførsel. Tryktab må ikke overstige 1 bar.
d) Tilstoppet kontraventil eller trykrør. Rens eller udskift delene (fig. 2).
e) Luft siver ud fra aflastningsventilen, når kompressoren kører. Rens eller udskift ventilen (fig. 1).
f) Ventilpladen er defekt. Kontakt nærmeste serviceværksted.

3. Kompressoren støjer kraftigt:

a) Knækket fjeder i motorfundament. Udskift den pågældende fjeder og kontroller visuelt, at motoren står vandret bagefter.
b) Indvendigt trykrør berører motordæksel eller cylinderblok. Afmonter ribbedækslet og tilret trykrøret, så det er frithængende.

4. Kompressoren bliver meget varm/bruger meget olie:

a) Oliestanden er for høj. Oliestanden skal være synlig i oliestandsglasset (fig. 4).
b) Forkert olie påfyldt. Brug kun SJ-27 syntetisk olie, som har den rette viskositet.
c) Utætheder i slanger og samlinger . Se punkt 2c.
d) Tilstoppet indsugningsfilter. Se punkt 2b.
e) Den omgivende lufttemperatur er for høj. Såfremt kompressoren er installeret i et kabinet, må der sørges for tilstrækkelig ventilation (fig. 5).
f) Kompressoren er driftsmæssigt overbelastet (dvs. mere end 50% belastet). Kontakt nærmeste forhandler.

5. Kompressoren kører, selvom der ikke bruges luft:

a) Utætheder. Se punkt 2c.

6. Kompressoren starter og stopper hyppigere end normalt:

a) Meget kondensvand i beholderen. Tøm beholderen via drænhanen (fig. 6).
b) Utætheder. Se punkt 2c.

RESERVEDELSLISTE

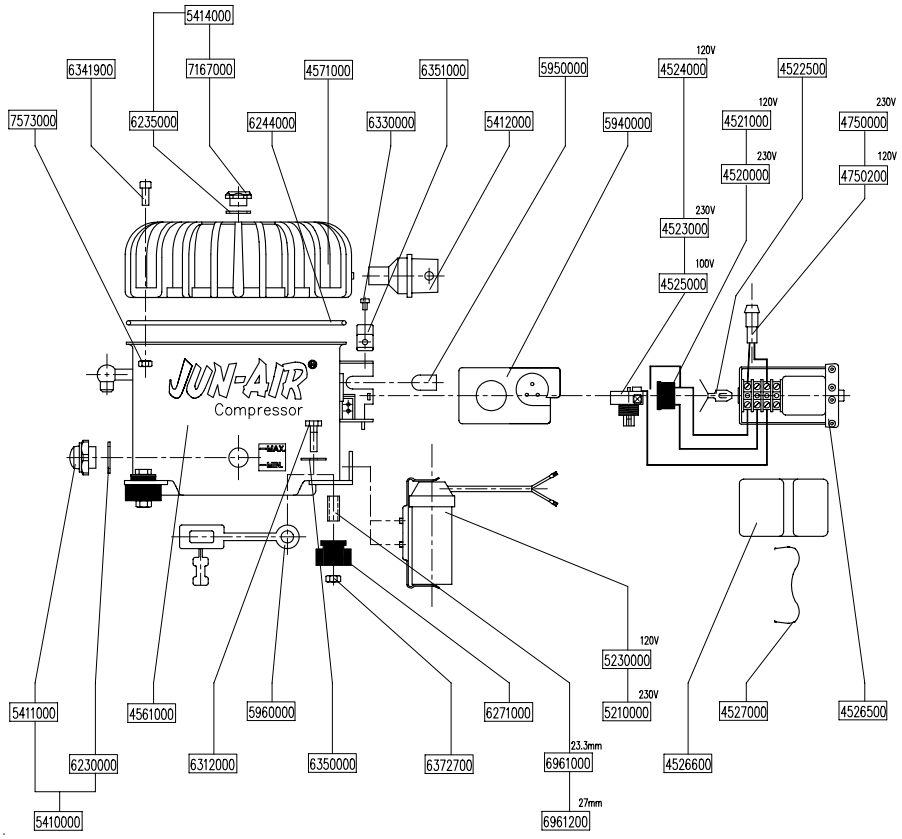
(Se tegninger bagest i manualen)

3010000	Beholder 4L u/insp. sølv nedk.
3010500	Beholder 4L m/1 insp.sølv nedk
3110000	Beholder 10L CE m/1i sølv nedk
3115000	Beholder 10L u/insp. sølv nedk
3210000	Beholder 15L CE m/i sølv nedkr
3214000	Beholder 15L u/insp. sølv nedk
3410000	Beh. 25L CE m/i sølv nedkr.
3410500	Beholder 25L m/i USA sølv sv.m
3610000	Beholder 50L CE m/2 insp. sølv
4070500	Aktivt kul-filter DH AC-0003G
4071000	Filter 5u m/manuelt dræn
4071020	Regulator R07-280-RNMG
4071030	Filter reg. 5u m/manuelt dræn
4071055	Filter 0,01u m/manuelt dræn
4071080	Smøreapparat L07-220-MPMG
4110000	Lynkobling 1/4" udv. gev. CEJN
4120000	Lynkoblingsstuds 1/4"
4130000	Slangestuds 1/4" t/lynkobling
4210000	Kørevogn til 6-10/15/25
4211000	Kørevogn til 6-4/3-1,5
4310000	Blæsepistol sort m/bøjet rør
4311000	Blæsepistol sort m/lige rør
4380000	Fodboldnippel
4381000	Pumpenippel til cykel
4382000	Pumpenippel til bil
4383000	Spændebånd 8-12 mm
4410000	PVC-slange 1/4"
4430000	Spiralslange 1/4" 7,5 m sort
4510000	Motordele indv. kompl. M6 230V
4511000	Motordele indv. kompl. M6 120V
4520000	Motorbeskytter M6 230V
4521000	Motorbeskytter M6 120V
4522500	Bøjle t/motorbeskytter
4523000	Startrelæ M6 230V
4524000	Startrelæ M6 120V
4525000	Startrelæ M6 100V Japan
4526500	Klemrække komplet M3/M6
4526600	Dæksel t/klemrække M3/M6
4527000	Fjederbøjle M3/M6
4528000	Bolt til topleje M6
4529000	Topleje M6
4545000	Dæksel M6
4546000	Pakning til dæksel M6
4547000	Trykrør M6
4549000	Bolt til trykrør M6
4550000	Kobberskive M6
4551000	Ophængsfjeder M6
4555000	Topstykke M6
4556000	Bolt til topstykke M6
4561000	Hus underpart M6 sølv
4571000	Ribbedæksel M6 sølv
4750000	Lampe t/el-udstyr 230V
4750200	Lampe t/el-udstyr 120V
5030000	Pressostat MDR 2/11
5033000	Pressostat MDR 21/11 UL m/udl.
5035000	Pressostat MDR2/11 m/udluft.
5110000	Manometer Ø50 - 0-16bar 1/4" B
5130000	Manometer Ø40 - 0-16bar 1/8" N
5210000	Kondensator start 70uF
5230000	Kondensator start 160uF UL
5320000	Bærehåndtag t/6-4
5330000	Bærehåndtag t/6-10
5340000	Bærehåndtag t/6-15/6-25
5350000	Kørehåndtag t/M12
5410000	Oliestandsglas komplet
5412000	Indsugningsfilter komplet
5414000	Olieskrueprop m/pakning
5414500	Kontraventil
5416000	Sikkerhedsventil 10bar/145psi
5416200	Sikkerhedsventil 16bar/232psi
5418000	Aftapningshane 1/4" 4l
5419000	Aftapningshane 1/4" 10l
5419100	Aftapningshane 3/8" 10l
5419500	Aftapningshane 1/4" 15l
5419600	Aftapningshane 3/8" 15l
5420000	Aftapningshane 1/4" 25l
5420100	Aftapningshane 3/8" 25l
5421000	Aftapningshane 1/4" 40/50l
5421100	Aftapningshane 3/8" 40/50l
5424000	Afgangshane 1/4"
5425000	Fordeler t/kontraventil kompl.
5425500	Sikkerhedsventil TUV 10bar
5426500	Sikkerhedsventil TUV 16bar
5427000	Forbindelsesstykke 1/4" kort
5429000	Fordeler 5-vejs
5429100	Fordeler 4-vejs m/lynkobling
5429500	Fordeler 2-vejs
5470300	Res.kit t/udsk.ventilpl. M6
5940000	Isolationsstykke t/el-udstyr
5950000	Blændprop t/el-udstyr
5960000	Kabelaflastning
5990000	Fod t/M12
6235000	Pakning t/oliepåfyldning
6241800	O-ring t/1" prop - 32x5 mm
6244000	O-ring t/ribbedæksel M6
6246000	O-ring til 2" prop
6250000	Dupsko 25 mm udvendig sort
6252000	Dupsko t/bærehåndtag 3-1,5/6-4
6253000	Gummifod t/håndtag Ø25x30 M8x8
6271000	Gummifod t/motor M6
6290200	Plasthåndtag sort Ø22 mm
6290300	Plasthåndtag sort Ø19 mm
6311000	Stålsætskrue M8x25 FZB
6312000	Stålsætskrue M8x35 FZB
6320000	Møtrik M8 FZB
6320200	Kontramøtrik M8 flad FZB
6330000	Maskinskrue CHJ M4x5 FZB
6341900	Unbracobolt M6x16 FZB
6350000	Skive Ø23x11,5x1,5 mm FZB
6351000	Spændestykke t/el-udstyr
6372700	Låsemøtrik M8 FZB
6413000	Flex slange 1/8" 13(15) cm
6417000	Flex slange 1/8" 17(19)cm
6420000	Flex slange 1/8" 20(21) cm
6433000	Flex slange 1/8" 33(35) cm
6439000	Flex slange 1/8" 39(41) cm
6950000	Hjul Ø200 x 50 mm
6960000	Låsering A20 t/M12
6961000	Afstandsrør 23,3 mm
6961200	Afstandsrør 27 mm
6973080	Aflast.ventil plast m/16,4 nål
6975000	Lyddæmper SE-M5
7023000	Slangestuds 1/4"
7024000	Brystnippel 1/4" L=26 mm
7070500	Fordeler t/kontraventil M12
7070600	Fordeler t/kontraventil 4000
7071000	T-stykke 1/8"
7071400	T-stykke Condor
7156000	Forlænger t/hane kort
7156100	Forlænger t/hane lang (L=84mm)
7164200	Kryds til M3-1,5 / 6-4
7164900	Prop 1" t/inspektionshul
7166700	Prop 2" t/inspektionshul
7180000	Vinkel 1/4" indv/udv KRG
7190000	Vinkel 1/8"
7525000	Slangestuds til 1/4" omløber
7566000	Nippelmuffe 1/4" x 1/4" WRG
7567000	Nippelmuffe 1/4" x 3/8" WRG
7573000	Møtrik t/ribbedæksel M6
7575000	Omløber 1/4"
8105000	Flats t/model 12 15-25 kompl.

DRAWINGS

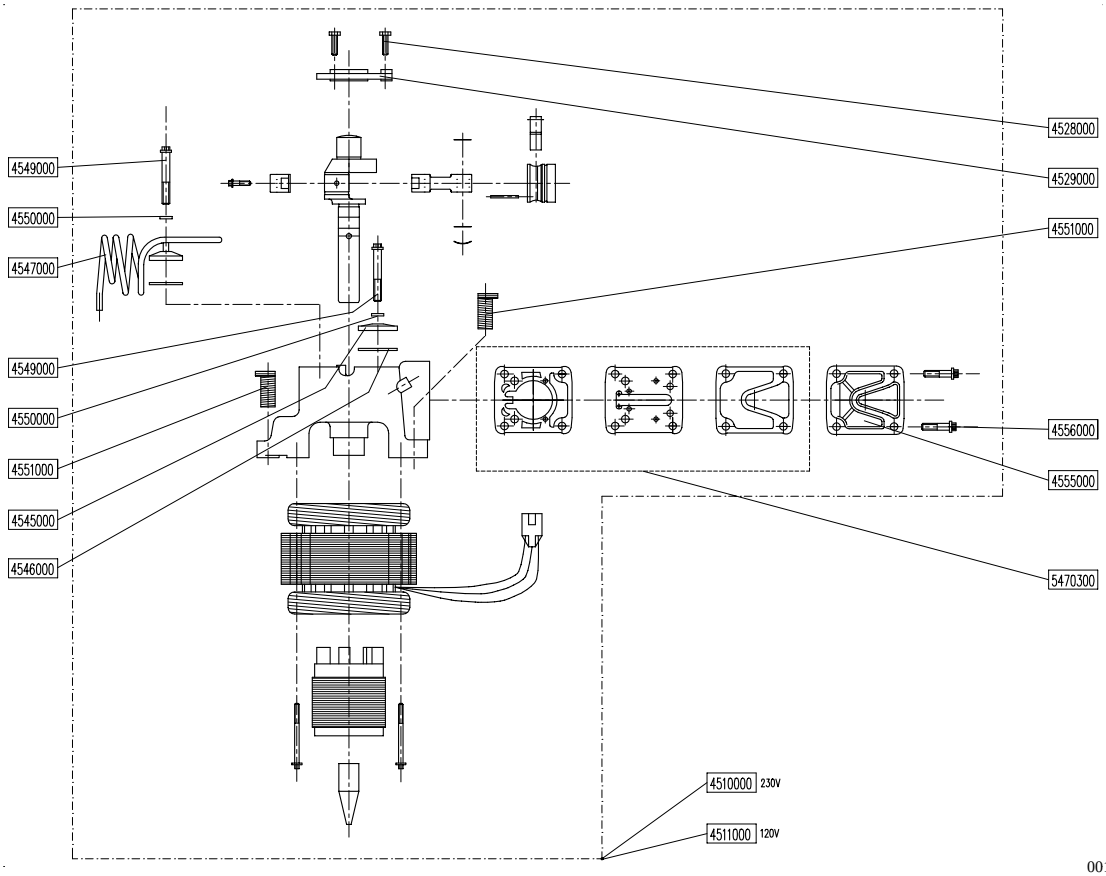
MOTOR SPARE PARTS MODEL 6

Motor spare parts model 6



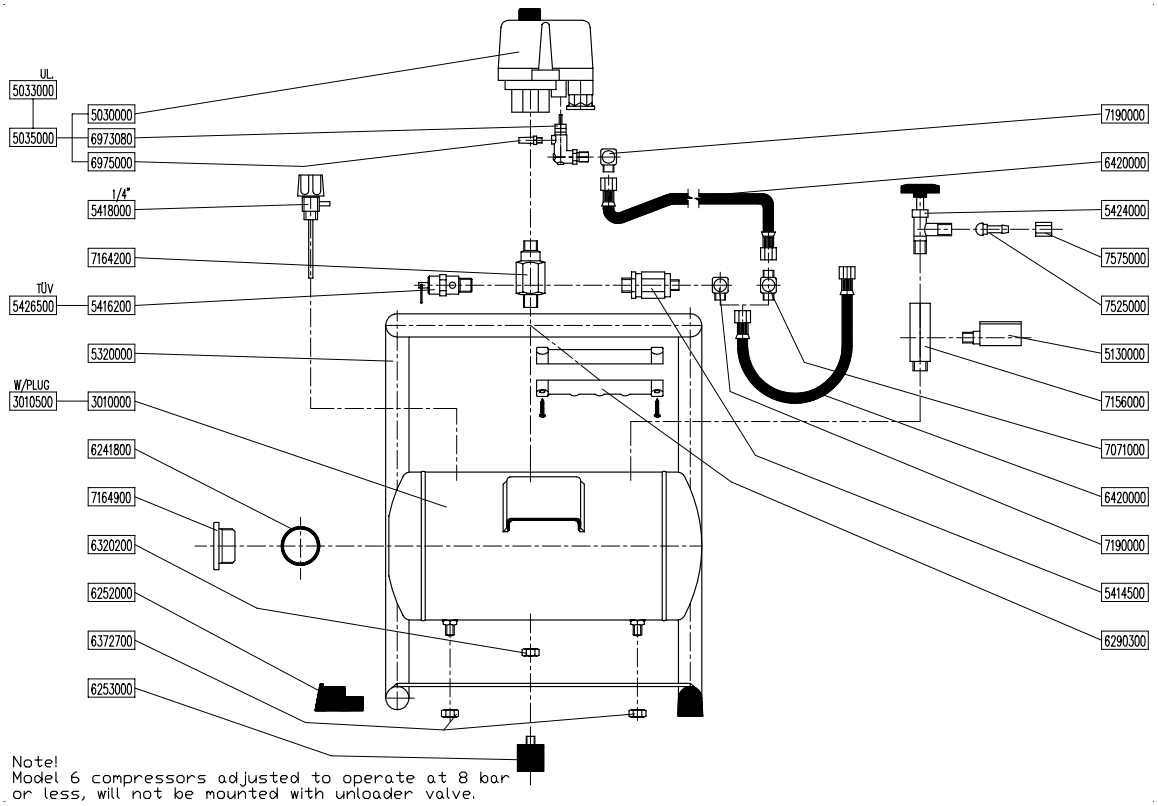
0015100g

Motor spare parts model 6



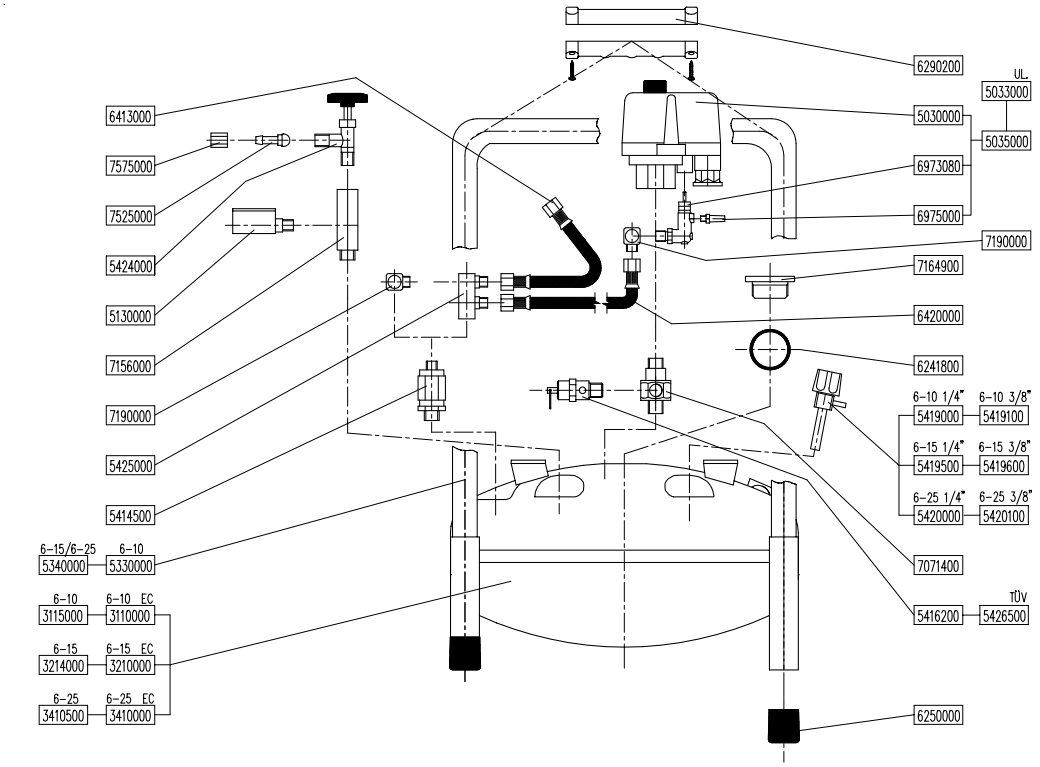
0015200d

Spare parts model 6-4



0015300d

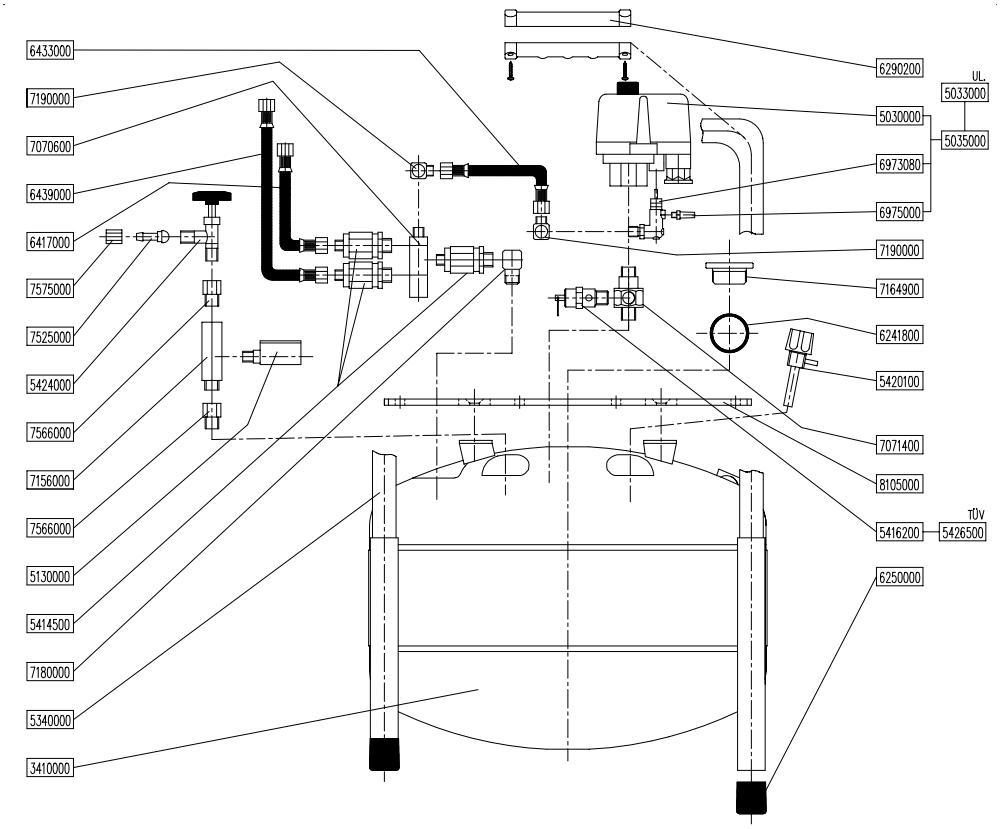
Spare parts model 6-10/6-15/6-25



0015400e

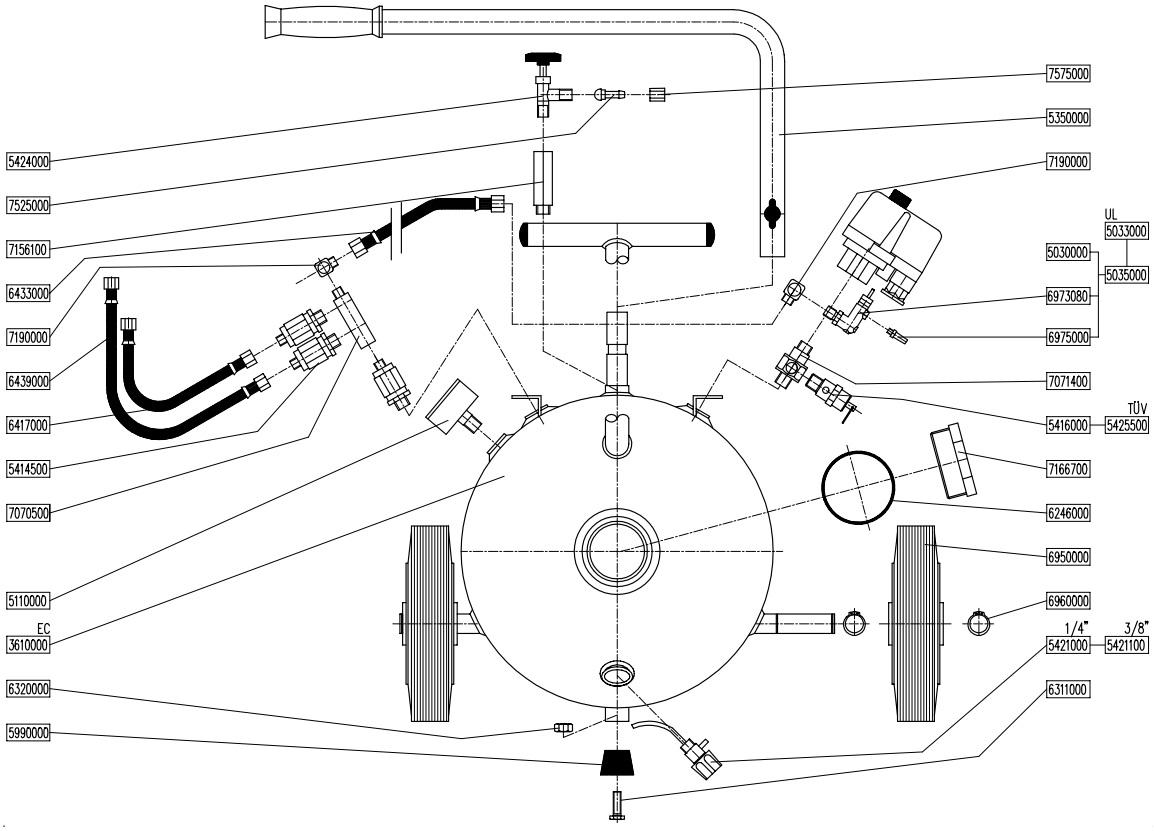
SPARE PARTS MODEL 12-25/12-50

Spare parts model 12-25



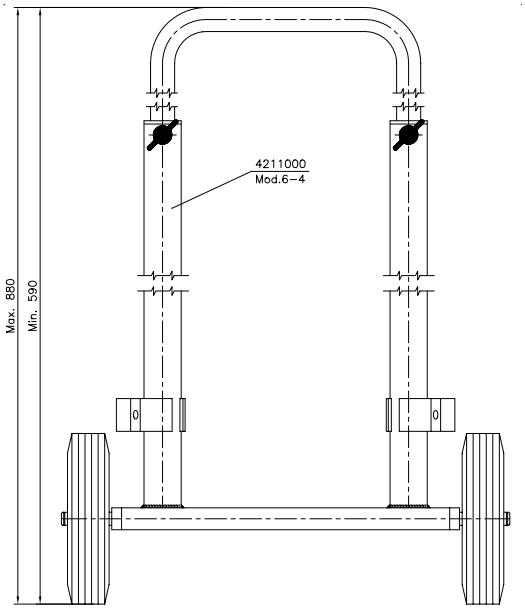
0019700

Spare parts model 12-50

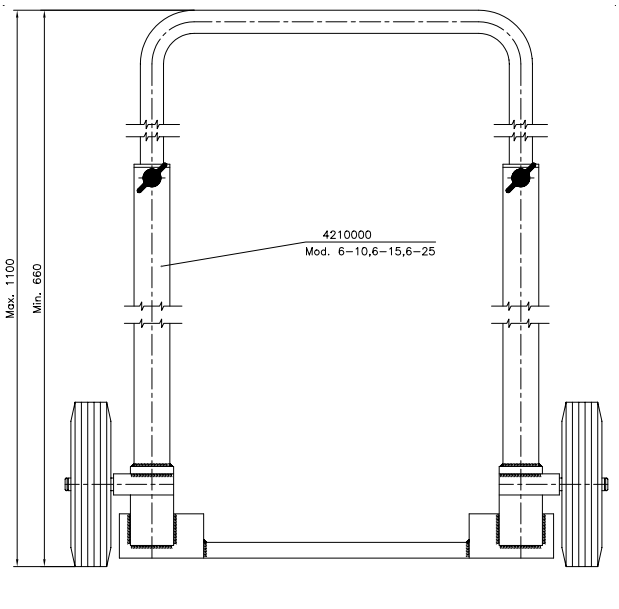


0015600e

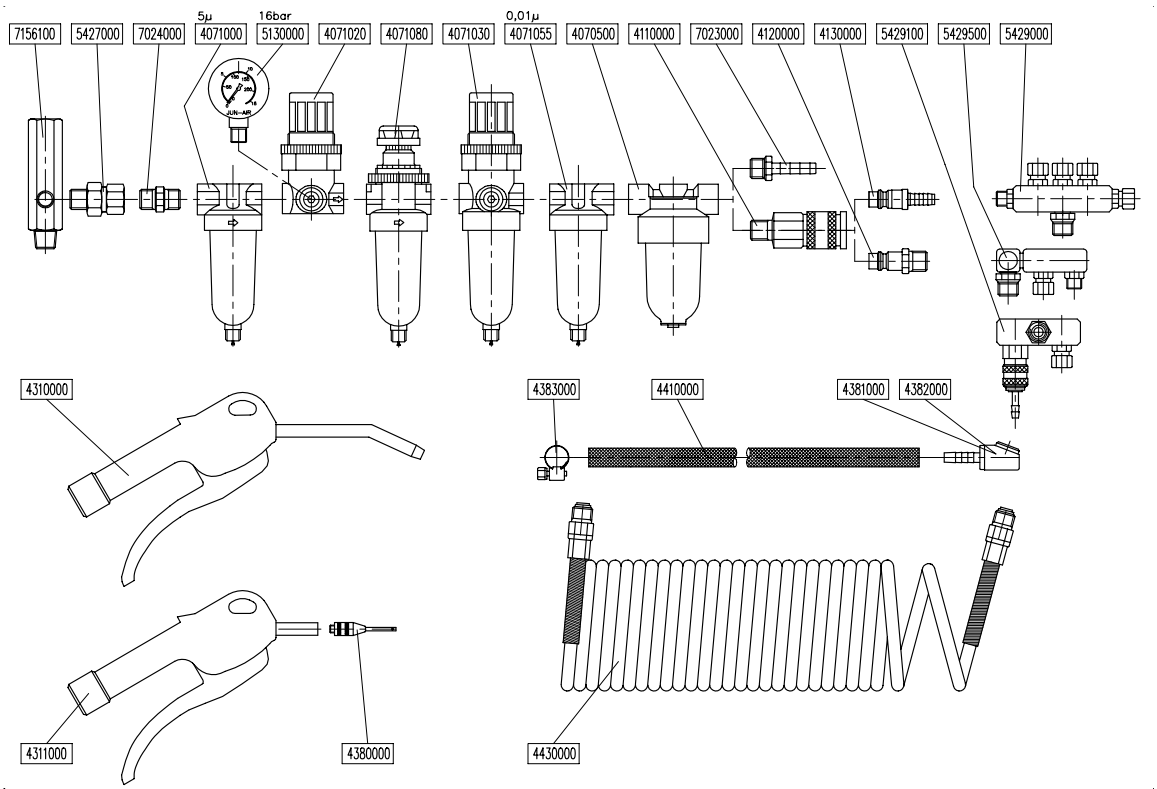
ACCESSORIES



0991040a



0991041a



0015900b

NOTE

JUN-AIR International A/S
Sundsholmen 3-5
DK-9400 Nørresundby
Denmark
Telephone: +45 96 32 36 00
Telefax: +45 96 32 36 01
www.jun-air.dk
info@jun-air.dk

Technical modifications reserved

Arden Bogtrykkeri A/S - 6190000 - V4 - 6000.03.00